

주변을 과 내거나 주변을 가장자리 장식으로 경계를 구분하는 울타리 작업을 하십시오. 배수를 고려하는 것을 잊지 마십시오.

헐거운 충전 표면 재료의 깊이를 점검하고 유지하십시오. 헐거운 충전 재료의 올바른 양을 유지하려면 놀이 장비 지지대에 정확한 수준을 표시하십시오. 그런 방법을 사용하면 표면을 다시 채우거나 재분배 할 시기를 쉽게 알 수 있습니다.

헐거운 충전 표면 재료를 콘크리트 또는 아스팔트와 같은 단단한 표면에 설치하지 마십시오.

현장 주입 발포 표면 또는 사전 제작된 고무 타일

헐거운 충전 재료 외의 고무 타일 또는 현장 주입 발포 표면과 같은 표면 재료 사용에 관심이 생길 수 있습니다.

이러한 표면 설치는 일반적으로 전문적인 기술을 필요로 하며 ‘손수 할 수 있는’ 프로젝트가 아닙니다. 이 유형의 표면 재료를 구입하기 전에 표면 사양을 검토하십시오. 설치자 및 제작업체에 제품이 다음 안전 기준에 따라 테스트 되었음을 보여주는 보고서를 요청하십시오: "ASTM F 1292 Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment(ASTM F 1292 표준 사양 - 놀이터 기구 사용 구역 내의 표면 재료의 영향력 감소)". 이 보고서는 심각한 머리 부상을 방지하기 위한 표면의 특정 높이가 표시되어야 합니다. 이 높이는 지정된 놀이 표면 (서거나 앉거나 기어오르는 높이의 표면)과 보호용 표면 재료 사이의 수직 거리인 놀이 장비의 추락 높이와 같거나 더 높아야 합니다.

보호용 표면 재료의 마모 여부를 자주 점검하십시오.

배치

보호용 표면 재료의 적절한 배치 및 유지보수는 필수적입니다. 다음 사항을 확인하십시오:

표면 재료를 장비로부터 모든 방향으로 최소 6 피트 (2 m)펼치십시오.

전후로 움직이는 그네에 대해서는 그네가 매달린 상단 지지대 높이와 같거나 2배의 거리까지 그네의 전면 및 후면에 보호용 표면 재료를 펼쳐 놓으십시오.

타이어 그네에 대해서는 매달린 체인 또는 로프 높이와 같은 원의 반경에 모든 방향으로 6피트 (2 m) 추가하여 표면 재료를 펼치십시오.

中文

游乐场铺面材料使用须知

防护铺面挑选

为减少头部重伤事故的发生，首要任务之一就是在游戏设施下方及四周铺设减震防护铺面。根据《ASTM规范》第F 1292条，防护铺面的铺设厚度应与设施高度相匹配。市面上有多种铺面可供选择，然而无论选用何种产品，均须遵照以下指引：

松散填充材料：
高度在8英尺以下的设施，所用刨片／木碎、工程木纤维、粉碎／报废橡胶盖土等松散填充材料的厚度不得低于9英寸，5英尺以下设施的沙砾厚度不得低于9英寸。注意：首次填充厚度应达12英寸，因为日后将缩至9英寸左右。铺面可能会被压紧、移位和下沉，所以要定期填充，确保厚度不低于9英寸。

高度在4英尺以下的设施，防护铺面厚度不得低于6英寸。如维护适当，应能起到保护作用。（如厚度不足6英寸，则防护铺面极易发生位移或被压紧。）注意：切忌将家庭游戏场设施安装在水泥、沥青或任何其他坚硬地表之上。如在坚硬地表坠落，可能会对设施使用者造成严重伤害。草地和土层不能用作防护铺面，因为磨损及环境因素会降低其减震效果。地毯及薄垫一般不能提供充分保护。地面设施——如沙坑、游戏墙、游戏房或其他没有位于高处游戏面的设施——均无需防护铺面。

设置围界，如沿周界挖地坑和／或镶嵌边饰。不要忘记排水问题。

检查及维护松散填充防护铺面材料的厚度。为确保松散填充材料的数量合适，可在游戏设施的支柱上做标记。这样就能方便判断何时应该补充和／或重铺防护铺面。

不要在水泥或沥青等硬地安装松散填充防护铺面。

现场浇筑防护铺面或预铸型橡胶地砖

相比松散填充材料，你可能会更喜欢铺面——例如橡胶地砖或现场浇筑防护铺面。

这些铺面一般需要专业人士安装，不宜自行安装。请在购买此类铺面之前阅读铺面说明。向安装商／制造商索要显示该产品经以下安全标准验证的报告：《ASTM规范》第F 1292条 - 游戏场设施使用区域铺面材料减震规范(ASTM F 1292 Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment)。报告应注明铺面起到防止头部严重受伤作用的具体厚度。该高度应不低于游戏设施的坠落高度——指定游戏平面（用于站立、坐下或攀爬的高处平面）与下方防护铺面之间的垂直距离。

经常检查防护铺面是否有损坏之处。

铺设

防护铺面的正确铺设与维护十分重要。须遵守以下几点：

防护铺面面积不应少于设施周边 2 m 尺之远。

秋千前后的防护铺面面积应为秋千悬挂横梁高度的两倍。

轮胎秋千防护铺面应铺设成圆形，其半径应为吊链或吊杆高度加 2 m 尺。



XIM617973-R1 - 11/14

ENGLISH

2-IN-1 SNUG 'N SECURE™ SWING

Ages: 9 - 48 months

Please save sales receipt for proof of purchase.

⚠ WARNING:
ADULT ASSEMBLY REQUIRED.
Failure to follow these instructions may create a strangulation hazard. Never cross the shoulder straps (A). Ensure straps are snug and T-bar is pulled close to child. Do not leave child unattended in swing. This product is intended for use by children from ages 9 months to 4 years. Maximum weight limit 50 lbs. (23 kg). Only one rider at a time. Use of the T-bar safety device is required by children under 3 years. When swing is converted to accommodate a child over 3 years, the following steps must be taken:

- Rotate T-bar to underside of swing (B).
- Route safety straps through back of swing as shown and connect to T-bar.

CAUTION: The attachment hook should not be hung on a stationary hook (without a nylon bushing). The metal attachment hook will rub against the metal stationary hook and result in premature wear. If this hardware is not present on your set or you are not hanging the swing from a swing set, you must add hooks with this bushing.

NOTE: If front ropes are uneven after hanging swing, push down on the front of the swing until ropes are even in length and swing is level.

⚠ WARNING:

- Keep these instructions for future reference.
- Observing the following statements and warnings reduces the likelihood of serious or fatal injury.
- To prevent serious injury, children must not use the equipment until properly installed.
- Falls onto hard surfaces can result in head or other serious injuries. Never place on concrete, asphalt, wood, packed earth, grass or other hard surfaces. Carpet over hard floors may not prevent injury. Always use protective surfacing on the ground under and surrounding the playground equipment according to the enclosed “Consumer Information Sheet for Playground Surfacing Materials.” Maximum fall height protection up to 7 feet (2.1 m) required.
- Place this product on level ground, at least 6’ (2m) away from any object. Objects to be avoided include, but are not limited to, fences, buildings, garages, houses, overhead branches, laundry lines, or electrical wires.

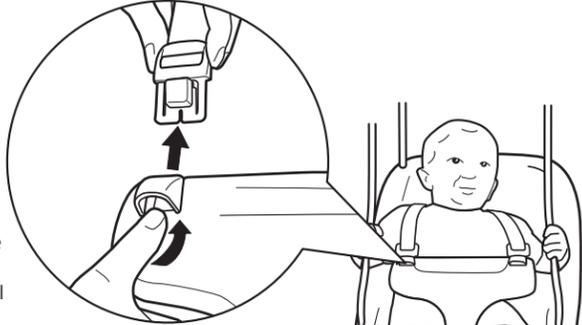
Buckle Operation • Fonctionnement de la sangle de sécurité • Uso de la hebilla

3

NOTE: Push firmly. Button force is deliberately high to prevent children from opening it.

REMARQUE : Appuyer fortement. Il est difficile d’appuyer sur le bouton. Cela empêche l’enfant de l’ouvrir.

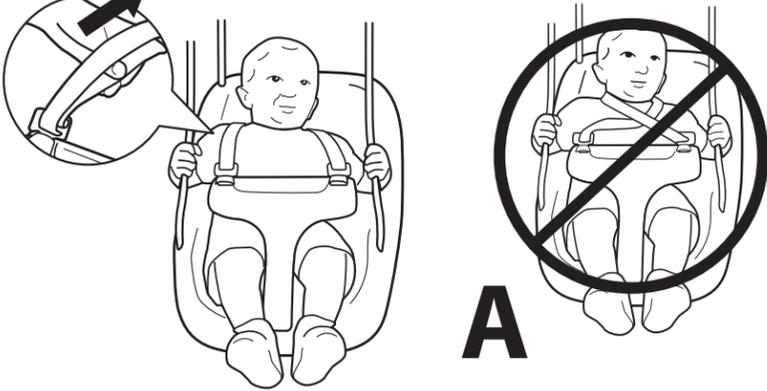
NOTA: Apriete con firmeza. Es difícil oprimir el botón para evitar que los niños lo abran.



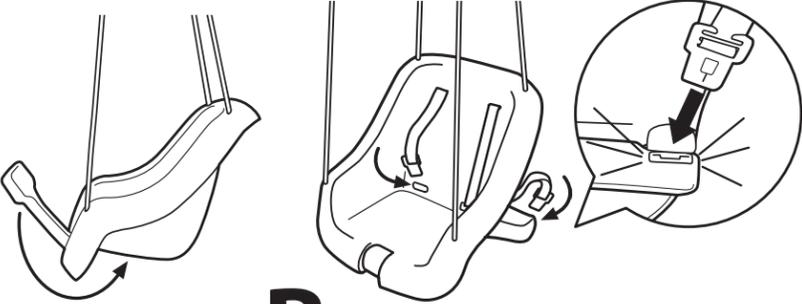
1

482922 / 485084 / 483110 / 600937
613388 / 615573 / 617973

1



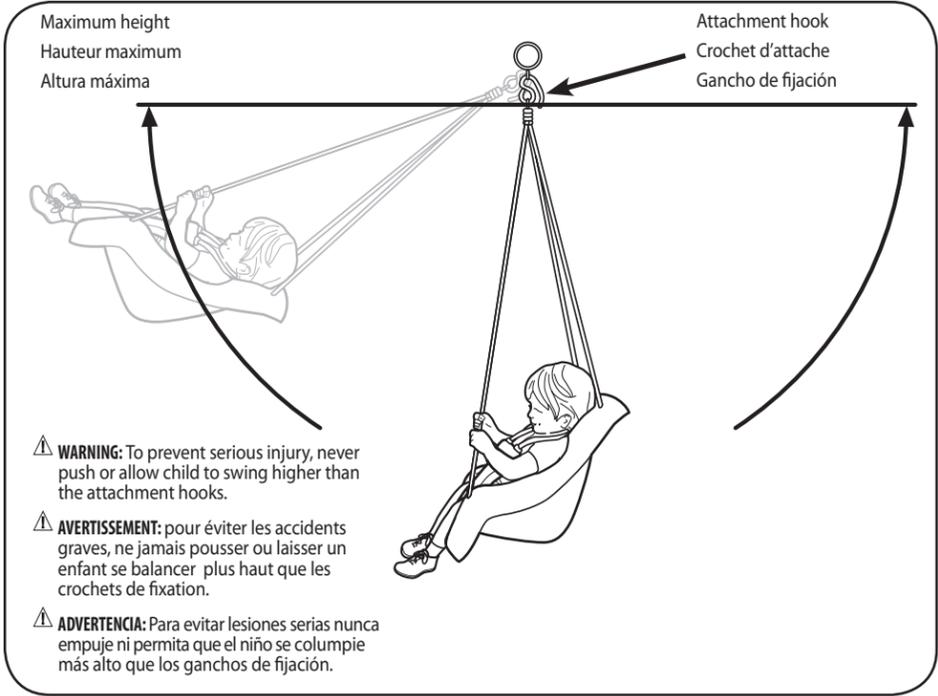
2



B

4





- Swing seat should be hung no lower than 8” (20 cm) from he ground.
- The seat should be hung at least 15” (38 cm) from the side of the swing set or from other swings. It is recommended that the orientation of the assembled product be such that direct sunlight is minimized on surfaces intended for standing or sitting.
- Attachment points should be 18” apart from each other.
- Swing seat should not swing to within 6’ (2 m) of any object in front of or behind it. Objects to be avoided include, but are not limited to, fences, buildings, garages, houses, overhead branches, laundry lines or electrical wires.
- Do not attach this product to other to-fro swinging components such as, but not limited to, swings, trapeze bars, trapeze rings, gliders or upper body components such as horizontal ladders.
- This product is intended for use by children ages 9 to 48 months. Maximum weight limit 50 lbs. (23 kg).
- Adult supervision required. Do not leave children unattended.
- Only one rider should be allowed on the swing at one time.
- Dress children appropriately: avoid loose-fitting clothing such as ponchos, scarves, etc. that are potentially hazardous while using this equipment.
- Instruct children to remove their bike or other sports helmet before playing on this product.
- This product is intended for outdoor domestic family use only.
- Instruct children on proper swing use for their safety:
 - Do not twist chains. Do not swing empty seats.
 - Children should keep hands free of objects, inside of swing, and hold onto the ropes.
 - Do not get off the swing while it is in motion.
 - Do not walk too close to, in front of, behind, or between moving items.
 - Always wear well-fitting shoes while swinging.
 - Always sit with full weight in the center of the seat.
 - Do not twist chains or ropes or loop them over the top support bar since this may reduce their strength.
 - Do not use the equipment in a manner other than intended.
 - Do not allow children to climb on product when product is wet.
- Instruct children not to attach items to the product that are not specifically designed for use with the product such as, but not limited to, jump ropes, clotheslines, pet leashes, cables and chains, as they may cause a strangulation hazard.

- Reinstall any plastic parts, such as swing seats or any other items that were removed for the cold season.
- Tighten all hardware.
- Lubricate all metallic moving parts at the beginning of the play season and twice per month during the play season.
- Check all protective coverings on bolts, pipes, edges, and corners. Replace if they are loose, cracked, or missing.
- Check all moving parts including swing seats, ropes, cables, and chains for wear, rust, or other deterioration. Replace if any of these conditions exist.
- Check metal parts for rust. If found, sand and repaint using a nonlead-based paint meeting the requirements of 16 CFR 1303.
- Rake and check depth of loose fill protective surfacing materials to prevent compaction and to maintain appropriate depth. Replace as necessary.
- Take this product indoors or do not use when temperatures fall below 0°f/-18°C.

- Reinstall any plastic parts, such as swing seats or any other items that were removed for the cold season.
- Tighten all hardware.
- Lubricate all metallic moving parts at the beginning of the play season and twice per month during the play season.
- Check all protective coverings on bolts, pipes, edges, and corners. Replace if they are loose, cracked, or missing.
- Check all moving parts including swing seats, ropes, cables, and chains for wear, rust, or other deterioration. Replace if any of these conditions exist.
- Check metal parts for rust. If found, sand and repaint using a nonlead-based paint meeting the requirements of 16 CFR 1303.
- Rake and check depth of loose fill protective surfacing materials to prevent compaction and to maintain appropriate depth. Replace as necessary.
- Take this product indoors or do not use when temperatures fall below 0°f/-18°C.

CONSUMER SERVICE

TOLL-FREE NUMBER:

United States:
www.littletikes.com
 1-800-321-0183 Monday - Friday
 The Little Tikes Company
 2180 Barlow Road
 Hudson, OH 44236
 E-mail: littletikes.cares@littletikescare.com

United Kingdom:
www.littletikes.co.uk
 Little Tikes
 MGA Entertainment (UK) Ltd
 50 Presley Way
 Crownhill
 Milton Keynes MK8 0ES
 Bucks, UK
 E-mail: Info.LittleTikes@mgae.com

Printed in U.S.A. D.R.©2014 The Little Tikes Company © The Little Tikes Company, an MGA Entertainment Company. LITTLE TIKES® is a trademark of Little Tikes in the U.S. and other countries. All logos, names, characters, likenesses, images, slogans, and packaging appearance are the property of Little Tikes. Please keep this address and packaging for reference since it contains important information. Contents, including specifications and colors, may vary from photos depicted on package. Instructions included. Please remove all packaging including tags, ties & tacking stitches before giving this product to a child.

LIMITED WARRANTY

The Little Tikes Company makes fun, high quality toys. We warrant to the original purchaser that this product is free of defects in materials or workmanship for one year * from the date of purchase (dated sales receipt is required for proof of purchase). At the sole election of The Little Tikes Company, the only remedies available under this warranty will be the replacement of the defective part or replacement of the product. This warranty is valid only if the product has been assembled and maintained per the instructions. This warranty does not cover abuse, accident, cosmetic issues such as fading or scratches from normal wear, or any other cause not arising from defects in material and workmanship. *The warranty period is three (3) months for daycare or commercial purchasers.

U.S.A and Canada: For warranty service or replacement part information, please visit our website at www.littletikes.com, call 1-800-321-0183 or write to: Consumer Service, The Little Tikes Company, 2180 Barlow Road, Hudson OH 44236, U.S.A. Some replacement parts may be available for purchase after warranty expires—contact us for details.

Outside U.S.A and Canada: Contact place of purchase for warranty service. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from country/state to country/state. Some countries/states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

<p>Please keep this manual as it contains important information.</p>
<p>Visit our website at www.littletikes.com to register your product online and to enter our sweepstakes. (No purchase necessary)</p>

FRANÇAIS

BALANÇOIRE

Age: 9 à 48 mois

Prière de conserver le reçu comme preuve d’achat.

⚠️ ATTENTION : UN ADULTE DOIT EFFECTUER L’ASSEMBLAGE.

Ne pas suivre ces instructions est susceptible d’être à l’origine d’un risque d’étranglement. Ne jamais balancer les sangles (A). Veiller à ce que celles-ci soient bien serrées et que la barre en T soit bien tirée contre l’enfant. Ne pas laisser un enfant sans surveillance sur une balançoire. Ce produit est destiné à être utilisé par des enfants âgés de 9 mois à 4 ans. La limite de poids maximum est de 23 kg. A utiliser par une seule personne à la fois. L’utilisation du dispositif de sécurité de la barre en T est obligatoire pour les enfants de moins de 3 ans. Pour convertir la balançoire afin de l’adapter à un enfant de plus de 3 ans, suivre les étapes suivantes :

- Faire pivoter la barre en T sous la balançoire (B).
- Faire passer les sangles dans le dos de la balançoire comme l’indique le schéma et connecter à la barre en T.

ATTENTION : Le crochet en S de la balançoire ne doit pas être attaché à un crochet fixe sans bague en nylon. Le crochet en S métallique frotterait contre le crochet métallique fixe et causerait une usure prématurée. Si ce matériel n’existe pas sur votre ensemble ou si la balançoire n’est pas suspendue à un ensemble à balançoire, il faut ajouter des crochets avec des bagues de ce type.

REMARQUE : Si les cordes avant ne sont pas symétriques après avoir accroché la balançoire, appuyer sur le devant de la balançoire jusqu’à ce que les cordes soient de la même longueur et la balançoire nivelée.

⚠️ ATTENTION :

- Conservez ces instructions pour référence ultérieure.
- Le respect des énoncés et avertissements suivants réduit la probabilité de blessure grave, voire mortelle.
- Pour prévenir les blessures graves, les enfants ne doivent pas utiliser l’équipement avant son installation complète.
- Une chute sur une surface dure peut causer un traumatisme crânien ou d’autres blessures graves. Ne placez jamais ce produit sur du béton, de l’asphalte, du bois, de la terre battue, de l’herbe ou d’autres surfaces dures. Un tapis sur un plancher dur pourrait ne pas suffire à empêcher les blessures. Utilisez toujours un revêtement de protection sur le sol, sous et autour de l’équipement du terrain de jeux, conformément à la « Fiche d’informations au consommateur sur les matériaux de surface des aires de jeux » jointe. Hauteur maximale de protection requise contre les chutes de 7 mètres (2,1 pieds).
- Installez ce produit sur un sol nivelé, à une distance d’au moins 2 m (6 pi) de tout objet. Les objets à éviter, mais sans toutefois s’y limiter, sont les barrières, les bâtiments, les garages, les maisons, les branches pendantes, les cordes à linge ou les fils électriques.
- Les sièges de balançoire doivent être suspendus à au moins 20 cm (8 po) au-dessus du sol.
- Le siège doit être suspendu à au moins 38 cm (15 po) du côté de la balançoire ou d’autres balançoires. Il est conseillé d’orienter le produit assemblé de manière à minimiser l’exposition au soleil des surfaces conçues pour se tenir debout ou s’asseoir.
- Les points de fixation doit être séparés de 45 cm l’un de l’autre.
- Le siège de balançoire ne doit pas balancer à moins de 2 m (6 pi) d’un objet placé devant ou derrière. Les objets à éviter, mais sans toutefois s’y limiter, sont les barrières, les bâtiments, les cordes à linge ou les fils électriques.

использовании в зоне оборудования детских площадок». В этом документе указывается необходимая высота покрытия для защиты от серьезных травм. Эта высота должна быть равной высоте падения или превышать ее – вертикальное расстояние между игровой поверхностью (возвышенная поверхность для стояния, сидения или лазания) и защитным покрытием под ней на вашей игровой площадке.

- Регулярно проверяйте защитные поверхности на наличие износа.

Размещение

Правильное размещение защитного покрытия и уход за ним имеют важное значение. Убедитесь, что:

- защитная поверхность выходит за пределы оборудования не менее чем на 2 м во всех направлениях;
- для качелей устраивайте защитное покрытие перед ними и позади них на расстоянии, вдвое превышающем высоту верхней балки, к которой подвешиваются качели;
- для шин на цепях защитное покрытие устраивается по кругу, радиус которого равен длине цепи или веревки плюс 2 м во всех направлениях.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Δελτίο έλληρο οριών εελλάτη για τα υλικά εείστροωσης έαιχνιδιτόου

Έειλογη έροστατευτική εείστροωση

Ένα αείθ τα σημαντικέπρα έρώηματα έον έόροείτε να κάνετε για να μειώσετε την έθισηήτητα σοβαρόν τραυματισμόν του γε αλιού είναι η εγκατάσταση μιας έροστατευτικής εείστροωσης η έοεία θα αέοσβήνει την έρθητροωση των έαιδιών κάτω και γήρο αείθ τον εξέολισηθ του έαιχνιδιτόου. Η έροστατευτική εείστροω θα έρθεεί να ε αρμοστεί σε ένα κατάλληλο βήθος ανάλογα με το ύψος του εξέολιισμού σας σήμ ονα με την Προδιαγραφή F 1292 ASTM. Υέαρχον διά οροί τίέδοι εείστροω έροο εείλογη και οέοιοδήεε έροίφιν και αν διαλέξετε έρθεεί να ακολουθήεε: τίς έαρχατάο οδηγίεε:

Υλικά χαλαρήε έλήρωωση:

- Διατηρείε: Ένα ελάγιστο βήθος 23 cm (9 ίντοε) υλικού χαλαρήε έλήρωωση έίεος μείγηματα έδα οαλίανηε ξείλινα κοέοδια, καταρκαμμένο ξείλο (EWF), ή υλοκαομμένη/ ανακαλομμένη ελαστική έδα οαλίανηη για εξέολισηθ μέχρι 2,43 m (8 έβδια) ύήροε και 23 cm (9 ίντοε) άμμο ή ψιλή χαλία για εξέολισηθ μέχρι 1,52 m (5 έβδια) ύήροε. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μια σοαχή εείστροωση 30 εκ. (12 ίντοε) θα σήμεεπει στα 23 εκ. (9 ίντοε) εείστροωση με τον καιρή. Η εείστροωση εείσιε θα γίνε σημήρηε, θα μεταοέοσει, θα «αίταε» και θα έρθεεί να έροστίθεται έερηοδικά νέα εείστροωη για να διατηρηθεί το βήθος των 23 εκ. (9 ιντόόν).
- Χορημοέοείεε μια έροστατευτική εείστροωση 15 εκ. (6 ίντόόν) τοιλάχιστον για εξέολισηθ έαιχνιδιού έον έχει ύήροε 1,2 εκ. (4 έβδια). Εάν την διατηρείεε σοοτά, αυτή η εείστροωση θα έρθεεί να αρκαί. (Σε βήθος μικροτέρο των 15 εκ. (6 ίντόόν), το έροστατευτική υλική μεταοείξεεται ή σήμείξεεται εολύ εικόαλα.)
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην τοδοθετείε οικιακή εξέολισηθ για έαιχνιδία έάνο σε τομέντο, άσ αλτο ή σε οέοαδήεε: ώλλη σκληρή έεί άνεια. Η έόσιη ή σε σκληρή έεί άνεια έόροεί να έροκαίεσει σοβαρή τραυματισμή στο χρήσηη του εξέολιισμού. Το χήροη και το χόμα δεν θεοροίνονται έροστατευτικέε έεί άνειεε γιατί η θεορά και οι καιροέεε συνθήρεε έόροοήν να μειώοον την αοεταεκαμιακήήτά τους να αέοορο οήν την χρόση. Οι μοκίεεε και οι λείεέε ψήθεε δεν αοεπεοήν σνήθεεε ικανοέοιμικέεε έροστατευτικέε έεί άνειεε. Ο εξέολισηθ σπιν έεί άνεια του εδά ονεε– έίεοε δεν αμμοκίβότια, οι έαιδιτόδοι, τα έαιχνιδιόατα ή άλλοε εξέολισηθ έον δεν έχει ιέερηομιοένεε έεί άνειεε έαιχνιδιού – δεν χορείάζονται έροστατευτική εείστροωη.
- Χορημοέοείεε μια αείλή έερηοτολή έίεοε ένα μωρή χαράκομα γήρο αείθ την έερήμοροη του έαιχνιδιού ή και μια χαμηλή διακομομικιακή έερή οαήθ του. Μην έρχήοεε να έροβλέγετε την αοχοέεαση του νεοού.
- Έλεγγεεε και διατηρείεε το βήθος των υλικών χαλαρήε έλήρωωση, σήμεώοεε το αρηοβεε εείέεδη τους σε έιθθιεε στίλονε νεοστίρηίεε του εξέολιισμού. Έτσι θα έόροείεε εικόαλα να βλέθεε έήτε έρθεεί να σήμελήροοεε ή να ισοέόόοεε την εείστροωη.
- Μην τοδοθετείε χαλαρή εείστροωση έάνο αείθ σκληρέε έεί άνειεε έίεοε τομέντο ή άσ αλτο.

Έεί άνειεε έου δημιουργείεε εείθιέου η έροστατευκαμμένο ελαστική δάέεδο

Έοοεε να ενδια έερεεε στη χρήση άλλον εείστροέοον εαήεε αείθ υλικά χαλαρήε έλήρωωση, έίεοε για έαρχατέοημα ελαστική δάέεδο ή έείθιέου ειδιακή καταεωηθ.

- Η εγκατάσταση έαρχιμοον έεί άνειών ααταίν εν γένει έαρχηλεμιακή δοιλειά έον δεν έόροοίεε να κάνεε μήνιοεεε.
- Έξετέοεε τίε έροδωγαρα έε εείστροωιεε έον αροάοεεε τον κατάλληλο τίέδο εείστροωιεε. Σηρήεε αείθ τον καταεωεωσθή ή το άτομο έον κάνει την εγκατάσταση μια ανα ορά έον να δείχνει έπι το έροίφιν έχει δοκίμαστέι σήμ ονα με τα έέθημια έέθητιά αε αλείαεε: Προδιαγραφή σε αλείαεε ASTM F 1292 για την αέοορη ήηη κροήεεε υλικών εείστροωιεε σε ζόνηη χοήεεεε εέοδλιισμού για έαρχηδιτόοο. Αυτή η ανα ορά θα έρθεεί να δείχνει το σπρηκαμμένο ύήροε για το οέοιο έροο έρεε έροστασία η έεί άνεια κατά σοβαρού τραυματισμού του γε αλιού. Αυτή το ύήροε έρθεεί να είναι ίοο ή μεγαλύτερο αείθ το ύήροε της έτόσιεε – η κάθετοε αείθσταση μεταξή μιας καθορισηέηε έεί άνειασ του έαιχνιδιτόου (νέερηομιοένη έεί άνεια για ορθοετασία, κάθισμα ή σαο (άοαμ) και της κάτω έροστατευτικέε έεί άνειεεε – τον εέοδλιισμού του έαιχνιδιτόοου.

- Έλεγγεεε συχνά την έροστατευτική έεί άνεια για θεορά.

Τοέοθέτηη

Η σοοστή τοέοθέτηη και σπνηρήση της έροστατευτικέε έεί άνειασ είναι οισιόδηε. Φροντίεεε:

- Να έεκαίνεεε την εείστροωη τοιλάχιστον 2 μ. αείθ τον εξέολισηθ σε έίλεε τίεεεε κεινέθινηεε.
- Για κοίννεε έον έρηανοέορχοντα, να έεκαίνεεε την έροστατευτική εείστροωη έόροε και έίοο αείθ την κοίννια σε μια αείθσταση ίση με δύο ορεεε το ύήροε της έείανω έόροεεε αείθ την οέοία κορμέεα η κοίννια.
- Για κοίννεε με λάστιχο αυτοκινήτου, έεκαίνεεε την εείστροωη σε ένα κύκλο η αατίνα του οέοιόν ιοοίεα με το ύήροε της αλισιόιαε ή του σχοινηού αείθ το οέοιο κορμέεα, σπν 2 μ. σε κάθε κατεείθνηση.

日本語

遊び場の表面保護材に関する消費者情報シート

表面保護材の選択

重度の頭部へのけがを発生させる可能性を減らすために一番重要な事の 1 つは、遊具の下とその周辺に、衝撃吸収する表面保護材を施行することで す。表面保護材は、ASTM 仕様 F 1292 に従って、遊具の高さにふさわしい厚さまで敷き均してください。多種多様な表面材から選択できます。お選びになった遊具がどれでも、下記のガイドラインを守ってください。

ルーズフィル舗装材 :

高さが約 2,43 m (8 フィート) までの遊具の場合、最低約 23 cm (9 インチ) の厚みのウッド マルチ/ウッド チップ (木片)、エンジニアード ウッド ファイバーまたは裁断タイヤ/リサイクル タイヤのゴムチップなどのルーズフィル舗装材を、高さ約 1.52 m (5 フィート) までの遊具の場合、最低約 23 cm (9 インチ) の厚みの砂利の舗装を保ちます。注意：初めに約 31 cm (12 インチ) の舗装を施行すると、時間が経つにつれて、表面保護材の厚みは 23 cm (9 インチ) 程まで縮め固まります (圧密します)。また表面保護材は、圧密したり、位置がずれたり、沈下したりするので、最低 23 cm (9 インチ) の厚さを保つには、定期的に補充しなければなりません。

高さが約 1.2 m (4 フィート) までの遊具の場合、厚みが最低約 15 cm (6 インチ) の表面保護材を用います。適切にメンテナンスが行われている場合、これで適正のはずです。(表面保護材の厚みが約 15 cm (6 インチ) 未満の場合、位置のずれや圧密が簡単に発生します。)

注意：ご家庭でご利用になる遊具は、コンクリート、アスファルト、または堅い表面には設置しないでください。堅い表面で転ぶと、大けがの原因となることがあります。芝生や土は、使い古されたり環境要因によって衝撃吸収力が減るため、表面保護材とは見なされていません。カーペットおよび薄いマットは、一般には適正な表面保護材ではありません。砂場、自由遊戯用の壁、プレイハウス、遊戯面が高くなっていない遊具など、地面と同じ高さの遊具には、表面保護材は必要ありません。

外周部を掘ったり、外周部を緑石・緑木で仕切るなど、封じ込め方式を利用します。水はけも考慮に入れることを忘れずにください。

ルーズフィル舗装材の厚さをチェックして、メンテナンスを行います。適正な量のルーズフィル舗装材を保つには、遊具の支柱に適切な深さの印を付けておきます。こうしておくこと、表面保護材をいつ補充したり敷き均せばいいのかが、簡単に分かります。

ルーズフィル舗装材は、コンクリートやアスファルトなど、堅い表面には敷き均さないでください。

現場発泡方式の表面またはラバー タイル

ラバー タイルまたは現場発泡方式の表面など、ルーズフィル舗装材以外の表面保護材をご利用になりたいとお考えかもしれませんが、

こういった表面保護材は、通常専門家による施行が必要で、日曜大工の範疇ではありません。

このタイプの表面保護材を購入なさる前に、表面保護材の仕様を検討してみます。施行業者/メーカーから、当該製品が下記の安全基準で試験されているはず*です。この高さは、想定落下高さ以上でなければなりません。想定落下高さとは、指定の遊戯面 (立ったり座ったりよじ登ったりするための周りより高い表面) と、遊具の下にある表面保護材との距離のことです。

表面保護材は摩耗がないか頻繁にチェックします。

施行

表面保護材を適正に施行し、メンテナンスすることは、不可欠です。必ず下記を行ってください。

表面保護材は、遊具の全方向に最低約 2 m 敷き均します。

前後に揺れるブランコの場合、ブランコがつり下がっている上の鉄棒の高さの 2 倍に等しい距離まで、ブランコの前後に表面保護材を敷き均します。

タイヤ ブランコの場合、吊り下げている鎖またはロープの高さに等しい半径に、全方向に 2 m を足した距離で円状に表面保護材を敷き均します。

한국어

놀이터 표면 재료에 대한 고객 정보지

보호 표면을 선택하십시오.

심각한 머리 부상 가능성을 줄이기 위해 할 수 있는 가장 중요한 사항은 놀이 기구 아래 및 주변에 충격 흡수 보호 표면 재료를 설치하는 것입니다. 보호용 표면 재료는 ASTM Specification F 1292를 기준으로 하여 장비 높이에 적합한 깊이가 적용되어야 합니다. 선택할 수 있는 다양한 유형의 표면 재료가 있으며 선택 제품이 무엇이든 본 지침을 준수하여야 합니다:

험거운 충전 재료 (Loose-Fill Materials): 최대 8피트 높이의 장비에는 나무 톱밥/조각, 공학 목재 섬유 (EWF) 또는 분쇄/재생된 고무 조각과 같은 험거운 충전 재료를 최소 9인치 깊이로 유지하고 최대 5피트 높이의 장비에는 모래 또는 풍자갈을 9인치 깊이로 유지합니다. 참고: 최초 12인치 깊이의 충전은 시간이 경과함에 따라 약 9인치 깊이의 표면으로 압축됩니다. 또한 표면은 압축, 이동 및 가라앉게 되며 최소 9인치의 깊이를 유지하기 위해 주기적으로 다시 충전 해야 합니다.

놀이가 4피트 미만의 놀이용 장비는 최소 6인치의 보호용 표면 재료를 사용하십시오. 적절한 관리될 경우 이 깊이로 충분합니다. (6 인치 미만이 될 경우 보호 재료는 쉽게 이동이 되거나 압축됩니다.)

참고: 가정용 놀이 기구를 콘크리트, 아스팔트 또는 기타 다른 단단한 표면에 설치하지 마십시오. 단단한 표면에 떨어질 경우 기구 사용자에게 심각한 부상을 초래할 수 있습니다. 잔디 및 흙은 마모 및 환경적 요소로 인해 충격 흡수 효과를 감소시킬 수 있으므로 보호용 표면 재료로 적합하지 않습니다. 카펫 및 얇은 매트는 일반적으로 적합한 보호용 표면 재료가 아닙니다. 돌출된 표면이 있는 모래 놀이장사, 놀이용 벽, 장난감 집 또는 기타 장비와 같은 지표면 장비는 보호 표면 재료가 필요 없습니다.

- A védőburkolat épségét gyakran ellenőrizze.

ELHELYEZÉS

A védőburkolat megfelel elhelyezése és karbantartása alapvető fontosságú. Ügyeljen az alábbiakra:

- A burkolat nyúljon túl a játék méretein minden irányban legalább 2 m-re.
- Előre-hátra mozgó hintáknál a védőburkolatot olyan távolsággal hosszabbítsa meg előre és hátra, mely egyenlő a hintát tartó felső rúd talajtól mért magasságnak kétszeresével.
- Gumikerék hintáknál a burkolatot olyan körre terjessze ki, melynek sugara egyenlő a függesztő láncc vagy kötél hosszával, és ehhez adjon hozzá továbbá 2 métert minden irányban.

SLOVAK

INFORMAĀNÝ LIST PRE ZÁKAZNÍKA O POVRCHOVÝCH MATERIÁLOCH PRE DETSKÉ IHRISKÁ

VÝBER OCHRANNÉHO POVRCHOVÉHO MATERIÁLU
Jednou z najdôležitejších vecí, ktorou môžete znížiť pravdepodobnosť vážneho poranenia hlavy, je pod náradie na hranie a v jeho okolí umiestniť tlmiaci ochranný povrchový materiál. Ochranný povrchový materiál by mal byť uložený do hlčky, ktorá zodpovedá výške náradia podľa technickej normy ASTM F 1292. Na výber je niekoľko typov povrchových materiálov. Bez ohľadu na to, ktorý si vyberiete, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

SYPANÉ MATERIÁLY:

- Pri náradí s výškou do 240 cm dodržiavajte minimálnu hĺbku vrstvy sypaných materiálov (ako je napríklad drevený mulč alebo štiepky, upravené drevné vlákno (EWF) či nasekaný alebo recyklovaný gumový mulč) 23 cm. Pri náradí s výškou do 150 cm dodržiavajte minimálnu hĺbku vrstvy piesku alebo drobného štrku 23 cm. POZNÁMKA: Počiatočná vrstva sypaného materiálu s hrúbkou 30 cm sa po čase stlačí na vrstvu s hrúbkou 23 cm. Povrchový materiál sa prirodzene zhutňuje, roznáša po okolí a sadá. Preto je potrebné ho dopĺňať tak, aby sa udržiavala minimálna hrúbka 23 cm.
- Pri náradí na hranie nižšom ako 120 cm používajte vrstvu ochranného povrchového materiálu s hĺbkou minimálne 15 cm. Ak sa materiál správne udržiava, hĺbka by mala byť dostatočujúca. (Pri hĺbke menšej ako 15 cm sa ochranný materiál veľmi ľahko roznesie po okolí alebo zhutní).
- POZNÁMKA:** Náradie na hranie neumiestňujte na betónový alebo asfaltový povrch, ani na iný druh tvrdého povrchu. Pád na takýto povrch môže spôsobiť osobu používajúcej náradie na hranie vážne zranenie. Tráva a hĺina sa nepovažujú za ochranné povrchové materiály, pretože vplyvom používania a ďalších prvkov prostredia sa môže znížiť ich tlmiaci účinok. Podobne sa za ochranné povrchové materiály nepovažujú ani koberce a tenké rohože. Pri vybavení na úrovni terénu (napríklad pieskoviskách, stenách a domčekoch na hranie alebo iných zariadeniach bez vyvýšenej plochy na hranie) nie je potrebné použiť ochranný povrchový materiál.
- Priestor na hranie ohraničte napríklad výkopom alebo pomocou terénnych úprav. Nezabudnite na zabezpečenie odtoku dažďovej vody.
- Pravidelne kontrolujte hĺbku sypaného povrchového materiálu. Na podperách náradia na hranie vyznačte správnu úroveň sypaných materiálov, aby ich bolo možné udržiavať v potrebnom množstve. Jednoducho tak budete vidieť, kedy je potrebné povrchový materiál doplniť alebo rozhrnúť.
- Sypaný povrchový materiál nepoužívajte na tvrdom podklade, napríklad na betóne alebo asfalte.

MONOLITICKÉ POVRCHY ALEBO GUMENÉ DLAŽDICE
Použiť môžete aj iný typ povrchového materiálu, napríklad gumené dlaždice alebo monolitické povrchy.

- Na inštaláciu takýchto povrchov je obvykle potrebný odborník a nemožno ju považovať za aktivitu typu „urob si sám“.
- Pred kúpou takéhoto povrchového materiálu si pozrite jeho popis a parametre. Od montéra alebo výrobcu materiálu si vyžiadajte certifikát, ktorý dokazuje, že materiál bol testovaný podľa nasledujúcej bezpečnostnej normy: Technická norma ASTM F 1292 týkajúca sa tlmiacích vlastností povrchových materiálov pri použití na detských ihriskách. V tejto norme sú uvedené informácie o konkrétnej výške, pri ktorej povrch chráni proti vážnemu zraneniu hlavy. Táto výška by mala byť rovná alebo väčšia ako výška pádu pre náradie na hranie. Teda rovná alebo väčšia ako vertikálna vzdialenosť medzi určeným povrchom

na hranie (zvýšeným povrchom na státie, sedenie alebo lezenie) a ochranným povrchovým materiálom na zemi.

- Ochranný povrchový materiál pravidelne kontrolujte, či nie je opotrebovaný.

UMIESTNENIE

Správne umiestnenie a údržba ochranného povrchového materiálu je kľúčovou záležitosťou. Zabezpečte, aby:

- Ochranný povrchový materiál siahal minimálne 2 m od náradia na hranie vo všetkých smeroch.
- Pri zavesených hojdačkách ochranný povrchový materiál siahal v prednom a zadnom smere ich pohybu do vzdialeností, ktorá je rovná dvojnásobku výšky vrchnej tyče, na ktorej sú hojdačky zavesené.
- Pri hojdačkách s pneumatikou ochranný povrchový materiál siahal do okruhu, ktorý je rovný výške závesného lana alebo reťaze + 2 m vo všetkých smeroch.

ČESKY

POKYNY PRO ZÁKAZNÍKY TÝKAJÍCÍ SE POVRCHOVÝCH MATERIÁLŮ PRO HRŠTĚ

VÝBĚR BEZPEČNOSTNÍHO POVRCHU

K nejdůležitějším opatřením na snížení pravděpodobnosti vážných poranění hlavy patří bezpečnostní povrchy tlumiící nárazy instalované pod hrací zařízení a kolem nich.
Bezpečnostní povrch by měl být použit v takové tloušťce, která vyhovuje výšce zařízení v souladu se specifikací ASTM F 1292.
Vybírat je možné z různých typů povrchů; při výběru se řiďte těmito pokyny:

NÁPLŇ ZĚ SYPKÝCH MATERIÁLŮ:

- V případě výplně ze sypkých materiálů, například dřevěného mulče nebo pilin, technických dřevěných vláken nebo trhané/recyklované pryžové drti dodržujte u zařízení až do výšky 2,43 m minimální tloušťku 23 cm; v případě písku nebo oblázků použijte pro zařízení do 1,52 metru vrstvu minimálně 23 centimetrů. POZNÁMKA: Původní povrchová výplň o tloušťce 30 centimetrů se časem ztenčí asi na 23 centimetrů. Povrch se také zhutní, materiál se přesune a sesedne se, a proto by měl být pravidelně doplňován, aby jeho tloušťka zůstala minimálně 23 centimetrů.
- Pro hrací zařízení o výšce do 1,2 metru použijte bezpečnostní povrch o minimální tloušťce 15 centimetrů. Při řádné údržbě by to mělo být dostačující. (Je-li tloušťka bezpečnostního materiálu méně než 15 centimetrů, může snadno dojít k jeho přesunutí nebo zhutnění.)
- POZNÁMKA:** Domácí hrací zařízení nikdy nainstalujte na betonu, asfaltu nebo jiném tvrdém povrchu. Pád na tvrdý povrch může tomu, kdo zařízení používá, způsobit vážné zranění. Tráva ani zemina nejsou považovány za bezpečnostní povrch, protože opotřebení a vlivy prostředí mohou snížit jejich účinnost při tlumení nárazů. Nevhodným bezpečnostním povrchem jsou obecně koberce a tenké podložky. V případě zařízení umístěných na zemi, například pískovišť, hracích panelů, hracích domečků a dalších zařízení, která nemají zvýšenou hrací plochu, bezpečnostní povrch není nutný.
- Vytvořte ochranný lem, například výkop po obvodu, anebo kolem umístěte zahradní obrubník. Nezapomeňte na odvodnění.
- Kontrolujte a udržujte tloušťku povrchové výplně ze sypkých materiálů. Na podpůrných sloupcích hracího zařízení si vyznačte správnou výšku výplně ze sypkých materiálů. Pomůže vám to udržovat jejich náležité množství. Můžete tak totiž snadno sledovat, kdy povrchový materiál doplnit nebo přerозdělít.
- Výplně ze sypkých materiálů nepoužívejte na tvrdé povrchy, jako jsou beton nebo asfalt.

LITÉ POVRCHY NEBO PREFABRIKOVANÉ PRYŽOVÉ DLAŽDICE

Možná vás zajímají jiné povrchy než sypké materiály, například pryžové dlaždice nebo lité povrchy.

- Instalace těchto materiálů obvykle vyžaduje profesionální montáž, nikoli kutilský přístup.
- Před zakoupením tohoto typu povrchu prozkoumejte jeho specifikace. Požádejte montážní firmu/výrobce o posudek, z něhož je patrné, že produkt byl testován podle následující bezpečnostní normy: Norma ASTM F 1292 – Specifikace pro tlumení pádu v případě povrchů určených pro použití u vybavení dětských hřišť. Z uvedeného posudku by mělo být patrné, pro jakou specifickou výšku je daný povrch určen, aby chránil před vážným poraněním hlavy. Tato výška by měla být stejná jako výška pádu z vašeho hracího zařízení nebo by měla být vyšší, přičemž výškou pádu se rozumí svířá vzdálenost mezi určenou plošinou na hrani (vyvýšené

místo pro stání, sezení nebo lezení) a bezpečnostním povrchem dole.

- Opakovaně kontrolujte opotřebení bezpečnostního povrchu.

POKLÁDKA

Nezbytně důležitá je řádná pokládka a údržba bezpečnostního povrchu. Je nutné provést toto:

- Povrch umístěte minimálně 2 metru od zařízení, a to ve všech směrech.
- U běžných houpaček umístěte bezpečnostní povrch dopředu a dozadu do vzdálenosti odpovídající dvojnásobné výšce tyče, na niž je houpačka zavěšena.
- U houpaček s pneumatikou umístěte bezpečnostní povrch do kruhu, jehož poloměr odpovídá výšce závesného řetězu nebo lana plus 2 metru ve všech směrech.

РУССКИЙ

Информация для потребителей о материалах покрытия детских площадок

Выбор защитного покрытия

Одним из наиболее важных факторов снижения вероятности серьезных травм головы является устройство амортизирующего покрытия под игровым оборудованием и вокруг него.
Защитное покрытие должно наносится на глубину, соответствующую высоте согласно требованиям спецификации ASTM F 1292.
Существуют различные типы покрытия; какой бы вы ни выбрали, следуйте следующим указаниями.
Амортизационный сыпучий материал:

- Глубина амортизационного сыпучего материала, например древесной мульчи/стружки, древесного волокна или мульчи из измельченной резины, должна составлять не менее 23 см для оборудования высотой до 2,43 м и не менее 23 см для песка или мелкого гравия при высоте оборудования до 1,52 м. ПРИМЕЧАНИЕ: Начальная глубина заполнения покрытия в 30 см со временем уплотнятся приблизительно до 23 см. Покрытие также спрессовывается, выносится и усаживается, и оно должно периодически пополняться для поддержания глубины до 23 см.
- Для игрового оборудования высотой до 1,2 м глубина защитного покрытия должна составлять около 15 см. При правильном уходе этого достаточно. (Защитное покрытие глубиной менее 15 см слишком легко смещается или спрессовывается.)
- ПРИМЕЧАНИЕ: Не устанавливайте домашние игровые площадки на бетонной, асфальтовой или любой другой твердой поверхности. Падение на твердую поверхность может стать причиной серьезной травмы. Трава и грунт не считаются защитными поверхностями, так как износ и природные факторы могут снизить амортизирующий эффект. Ковровые покрытия и тонкие маты, как правило, тоже не являются защитными покрытиями. Оборудование на уровне грунта, например песочницы, спортивные стенки, домики и т. д., не имеющие приподнятых поверхностей для игры, не требуют защитного покрытия.
- Устройте ограждение, в частности обкопайте по периметру и/или уложите подкладку с живой изгородью. Не забудьте устроить сток для воды.
- Проверяйте и поддерживайте глубину защитного покрытия из амортизационного сыпучего материала. Для поддержания нужного количества амортизационного сыпучего материала отметьте его уровень на опорах оборудования. Это позволит легко определить, когда необходимо пополнить или перераспределить покрытие.
- Не насыпайте амортизационное сыпучее покрытие поверх бетона или асфальта.

Покрытия, залитые на месте, или готовая резиновая плитка

- Коме амортизационных сыпучих материалов вы можете также использовать другие покрытия, например резиновую плитку или покрытия, залитые на месте.
- Устройство таких поверхностей, как правило, требует профессионального проектирования и не может выполняться самостоятельно.
- Перед приобретением покрытия такого типа ознакомьтесь с его спецификацией. Запросите у поставщика или производителя отчет об испытаниях изделия в соответствии со следующим стандартом безопасности: ASTM F 1292 «Стандартные нормативы амортизации ударов материалами покрытия при

- Ne fixez pas ce produit sur d’autres composants à balancement, notamment des balançoires, des barres de trapèze, des anneaux, des balancelles ou des composants pour le haut du corps comme des échelles horizontales.
- Ce produit est prévu pour être utilisé par des enfants âgés de 9 à 48 mois. Limite de poids maximum de 23 kg (50 lb).
- Surveillance par un adulte requise. Ne laissez pas les enfants sans surveillance.
- Un seul enfant à la fois peut être placé sur la balançoire.
- Habillez les enfants avec des vêtements appropriés: évitez les vêtements amples comme les ponchos, les écharpes, etc. qui présentent un danger potentiel pendant l’utilisation de l’équipement.
- Instruisez les enfants d’enlever leurs casques de vélo ou d’autres sports avant de jouer avec ce produit.
- Ce produit n’est conçu que pour une utilisation domestique et familiale, à l’extérieur.
- Pour assurer la sécurité des enfants, montrez-leur la manière appropriée d’utiliser la balançoire :

- Ne vrillez pas les chaînes. Ne faites pas balancer des sièges vides.
- Les enfants doivent garder les mains vides, à l’intérieur de la balançoire et tenir les cordes.
- Ne descendez pas de la balançoire tant qu’elle est en mouvement.
- Ne marchez pas à proximité, devant, derrière ou entre les éléments mobiles.
- Portez toujours des chaussures ajustées lors de l’utilisation de la balançoire.
- Asseyez-vous toujours en vous appuyant de tout votre poids sur le milieu de la balançoire.
- Ne vrillez pas les chaînes ou les cordes, ne les enroulez pas sur la barre porteuse du haut, cela pourrait nuire à leur solidité.
- N’utilisez l’équipement que de la manière prévue.
- Ne laissez pas les enfants monter sur le produit quand celui-ci est mouillé.
- Interdisez aux enfants d’attacher tout objet non conçu spécifiquement pour être utilisé avec le produit : des cordes à sauter, des cordes à linge, des laisses, des câbles ou des chaînes, etc. De tels objets posent un risque d’étranglement.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT : LE NON-RESPECT DES VÉRIFICATIONS PÉRIODIQUES PEUT ENTRAÎNER LE RENVERSEMENT DU PRODUIT OU UNE CHUTE.

Les vérifications suivantes doivent être effectuées au début de chaque saison et deux fois par mois pendant la période d’utilisation :

- Réinstallez les pièces en plastique, comme les sièges de balançoire ou autres éléments qui ont été retirés pour la saison froide.
- Serrez toute la visserie.
- Lubrifiez toutes les pièces métalliques mobiles au début de la saison de jeu, puis deux fois par mois durant la saison de jeu.
- Vérifiez tous les dispositifs de protection sur les boullons, les tuyaux, les rebords et les coins. Remplacez-les s’ils sont desserrés, fissurés ou manquants.
- Vérifiez que toutes les pièces mobiles, y compris les sièges de balançoire, les cordes, les câbles et les chaînes, ne sont pas usées, rouillées ou autrement détériorées. Remplacez-les si l’une de ces conditions existe.
- Vérifiez que les pièces métalliques ne sont pas rouillées. Si tel est le cas, poncez et repeignez-les à l’aide d’une peinture sans plomb, conforme aux exigences de la norme 16 CFR 1303.
- Ratissez et vérifiez la profondeur des matériaux meubles de la surface de protection afin d’éviter le compactage et de maintenir une profondeur appropriée. Remplacez-les si nécessaire.
- Rentrez ce produit ou ne l’utilisez pas lorsque la température extérieure tombe au-dessous de −18 °C (0 °F).

MISE AU REBUT

- Démontez et mettez l’équipement au rebut de manière à éliminer tout danger au moment de le jeter, notamment en ce qui concerne les petites pièces et les bords coupants.

SERVICE CONSOMMATEURS
www.littletikes.fr
Little Tikes
MGA Entertainment Netherlands BV
klantenservice@mgae.com
Fax : +31 (0)20 659 8034

Imprimé aux États-Unis. © The Little Tikes Company, et MGA Entertainment company. LITTLE TIKES® est une marque de commerce de Little Tikes aux États-Unis et dans d'autres pays. Tous les logos, noms, caractères, similitudes, images, slogans

et apparence d'emballage sont la propriété de Little Tikes. Merci de conserver cette adresse et cet emballage car ils contiennent des informations importantes. Merci d'enlever l'emballage, y compris les étiquettes, liens et fils cousus, avant de donner ce jouet à un enfant. Le contenu, y compris les spécifications et les couleurs, peut varier des illustrations de l'emballage. Instructions incluses.

LIMITÉE GARANTIE

The Little Tikes Company fabrique des jouets amusants de qualité exceptionnelle. Nous garantissons à l'acheteur d'origine que ce produit est exempt de vices de matériau ou de fabrication pendant une année* à compter de sa date d'achat (le reçu d'achat daté est exigé comme preuve d'achat). Au titre de la présente garantie, la seule responsabilité de The Little Tikes Company et le seul recours se limitent au remplacement de la pièce défectueuse ou au remplacement du produit. La présente garantie est valable uniquement si le produit a été assemblé et entretenu conformément aux instructions fournies. La présente garantie ne couvre ni les dommages résultant d'une utilisation abusive ou d'un accident, ni l'apparence esthétique telle les décolorations ou les rayures dues à l'usure normale ou à toute autre cause ne relevant pas de vices de matériau ou de fabrication. *La période de garantie est de trois (3) mois pour les services de garderie et les acheteurs commerciaux.

États-Unis et Canada : Pour obtenir des informations sur le service de garantie ou de remplacement des pièces veuillez visiter notre site Web : www.littletikes.com, appeler le 1-800-321-0183 ou écrire à : Consumer Service, The Little Tikes Company, 2180 Barlow Road, Hudson OH 44236, U.S.A. Certaines pièces de rechange peuvent être achetées après l'expiration de la garantie - veuillez nous contacter pour obtenir de plus amples informations.

À l'extérieur des États-Unis et du Canada : Veuillez contacter le magasin où le produit a été acheté pour vous informer sur le service de garantie. La présente garantie vous offre des droits spécifiques reconnus par la loi, mais il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient selon le pays/la province. Certains pays ou certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation pour les dommages consécutifs ou fortuits, par conséquent la limitation ou l'exclusion qui précède peut ne pas s'appliquer à votre cas.

<p>Gardez ce manuel car il renferme des renseignements importants.</p>	
	Visitez www.littletikes.com pour enregistrer votre produit
ESPAÑOL	

COLUMPIO

Edades: 9 a 48 meses

Por favor guarde el recibo de venta como prueba de compra.

⚠ IADVERTENCIA: DEBE SER ARMADO POR UN ADULTO.

El no seguir estas instrucciones puede crear riesgo de estrangulamiento. Nunca cruce las correas para hombros (A). Asegúrese que las correas estén ajustadas y que la barra en T esté contra el niño. No deje al niño desatendido en el columpio. Este producto está diseñado para el uso de niños entre los 9 meses y los 4 años. Peso máximo permitido: 23 kg. Sólo un niño a la vez. Se requiere el uso de la barra de seguridad en T para los niños menores de 3 años. Cuando se adapta el columpio para acomodar a niños de más de 3 años, se deben seguir los siguientes pasos:

- Gire la barra en T para el lado de abajo del columpio (B).
- Pase las correas de seguridad por la parte trasera del columpio como se muestra y conéctelas a la barra en T.

PRECAUCION: El gancho en “S” no se debe colgar en un gancho estacionario sin un buje de nilón porque rozaría contra el gancho metálico estacionario y causaría un desgaste prematuro. Si estas piezas no están presentes en su juego o si no está colgando el columpio de un juego de columpios, debe añadir ganchos con este buje.

NOTA: Si las cuerdas delanteras no están pareajas una vez que se cuelgue el columpio, empuje hacia abajo la parte delantera del mismo hasta que las cuerdas estén parejas en el largo y el columpio esté nivelado.

⚠ IADVERTENCIA:

- Guarde estas instrucciones para referencia futura.
- El seguir las siguientes instrucciones y advertencias reduce la probabilidad de lesiones graves o mortales.
- Para evitar lesiones graves no debe usarse el juego hasta que no esté correctamente instalado.
- Las caídas sobre superficies duras pueden causar lesiones en la cabeza u otras lesiones graves. Nunca instale el juego sobre hormigón, asfalto, tierra dura, madera, césped u otras superficies duras. El uso de moqueta sobre suelos duros no garantiza que no haya lesiones. Siempre utilice superficie protectora en el área que se encuentra debajo y alrededor de los juegos de plaza según la “Hoja de Información al Consumidor sobre Materiales paraSuperficie de Juego”. Se requiere protección para una altura máxima de caída de hasta 2,1 m.
- Coloque este producto sobre terreno nivelado, a por lo menos 2 m de cualquier objeto. Los objetos que deben evitarse incluyen, pero no se limitan a, cercas, edificios, cocheras, casas, ramas, tendederos y cables eléctricos.
- Los asientos de columpio no deben colgarse a menos de 20 cm del suelo.
- El asiento debe colgarse al menos a 38 cm del lado del conjunto de columpios o de otros columpios. Se recomienda que el producto armado esté orientado de tal forma que se minimice la luz directa del sol en superficies ideadas para ponerse de pie o sentarse.
- Debe haber 45cm de espacio entre los puntos de sujeción.
- El asiento no debe balancearse a menos de 2 m de cualquier objeto que esté delante o detrás. Los objetos que deben evitarse incluyen, pero no se limitan a,

cercas, edificios, cocheras, casas, ramas, tendederos y cables eléctricos.

- No acople este producto a otros objetos de balanceo tales como, entre otros, columpios, trapecios, anillos, mecedoras u otros objetos para la parte superior del cuerpo como escaleras horizontales.
- Este producto está destinado para que lo usen niños entre los 9 meses y los 4 años. Límite de peso máximo: 23 kg.
- Es necesaria la supervisión de un adulto. No deje a los niños desatendidos.
- Sólo debe permitirse un niño por vez en el columpio.
- Vista a los niños adecuadamente: Evite la ropa que sea demasiado suelta, como ponchos, bufandas y otros artículos que pueden ser peligrosos cuando se usa este equipo.
- Indíqueles a los niños que se quiten el casco que utilizan para la bicicleta o para otros deportes antes de jugar en este producto.
- Este producto está diseñado para uso familiar en exteriores solamente.
- Para su seguridad enséñeles a los niños el uso apropiado del columpio:
 - No tuerzan las cadenas. No columpien asientos vacíos.
 - Los niños no deben tener objetos en las manos cuando estén en el columpio y deben agarrarse bien de las cuerdas.
 - No se bajen del columpio cuando está en movimiento.
 - No caminar demasiado cerca, ni delante, detrás o entre objetos en movimiento.
 - Siempre usen zapatos que calcen bien cuando se están columpiando.
 - Siempre siéntense con todo su peso en el centro del asiento.
 - No tuerzan las cuerdas ni las enlacen en la barra superior de soporte porque puede provocar una disminución de su resistencia.
 - No utilicen el equipo de una manera diferente a la indicada.
 - No lo usen si está mojado.
 - Enséñeles a los niños que no coloquen objetos que no están específicamente diseñados para usarse con este producto tales como, entre otros, cuerdas para saltar, tendederos, correas para animales, cables y cadenas, ya que pueden presentar un riesgo de estrangulamiento.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: EL NO REALIZAR INSPECCIONES PERIÓDICAS PUEDE PROVOCAR QUE ESTE PRODUCTO SE VUELQUE O CAUSE UNA CAÍDA.

Al principio de cada estación y dos veces al mes durante la temporada de uso debe hacerse lo siguiente:

- Reinstalar cualquier pieza de plástico o cualquier otro objeto tal como un asiento de columpio, que se hubiera quitado durante el invierno.
- Ajustar todas las piezas de montaje.
- Lubrique todas las piezas metálicas móviles al principio de la temporada de juego y dos veces al mes durante dicha temporada de juego.
- Revise todas las cubiertas de Pernos, tubos, bordes y esquinas. Reemplácelas si faltaran, se encontrarán rotas o sueltas.
- Inspeccionar que las piezas móviles incluyendo asientos de columpio, cuerdas, cables y cadenas no estén desgastadas, oxidadas o deterioradas. Reemplace la pieza si existieran algunas de estas condiciones.
- Inspeccionar si las piezas metálicas están oxidadas. De estarlo, líjelas y vuélvalas a pintar con una pintura sin contenido de plomo que cumpla con los requisitos 16 CFR 1303.
- Rastrillar y verificar el espesor de los materiales para superficie de relleno suelto para asegurarse que no se compacten y que mantengan el espesor adecuado. Reemplácelos como sea necesario.
- Guarde el columpio o simplemente no lo utilice cuando las temperaturas sean inferiores a -18°C.

DESECHO

- Desarme y deseche el equipo de tal forma que no se presenten condiciones peligrosas tales como, bordes filosos y piezas pequeñas, entre otras, cuando se deshaga del equipo.

SERVICIO AL CLIENTE
www.littletikes.com

Impreso en E.U.A. © The Little Tikes Company, una compañía de MGA Entertainment. LITTLE TIKES® es una marca registrada de Little Tikes en EE.UU. y otros países. Todos los logotipos, nombres, personajes, representaciones, imágenes, eslóganes y apariencia del embalaje son propiedad de Little Tikes. Conserve esta dirección y embalaje para referencia ya que contiene información importante. El contenido, incluyendo especificaciones y colores, puede ser diferente a las fotos que se muestran en el paquete. Instrucciones incluidas. Antes de darle este producto al niño quite todo el embalaje, incluyendo etiquetas, amares y costuras.

- Laat het beschermende oppervlak bij bandschommels in alle richtingen in een cirkel uitsteken waartvan de doorsnee gelijk is aan de hoogte van de ketting of het touw waaraan de schommel hangt, vermeerderd met 2 m.

SVENSKA

KONSUMENTINFORMATIONSBLAD FÖR YTMATERIAL PÅ LEKPLATSER

VÄLJ SKYDDSUNDERLAG

En av de viktigaste sakerna du kan göra för att minska risken för allvarliga skullskador är att installera skyddsunderlag som fungerar som en buffert under och omkring din lekutrustning. Skyddsunderlaget ska installeras till ett djup som är avpassat för utrustningens höjd i enlighet med ASTM-specifikation F 1292. Det finns olika typer av underlag att välja mellan. Oavsett vilken produkt som väljs, följ dessa riktlinjer:

LÖSPACKAT MATERIAL:

- Upprätthåll ett minimalt djup på 23 cm med löspackat material så som massabark/träspån, industriellt framställt träfiber eller riven/återvunnen gummibark för utrustning som är upp till 2,43 m hög och 23 cm med sand eller singel för utrustning som är upp till 1,52 m hög. OBS! En första fyllnadsnivå på 30 cm sammantrycks med tiden till ett underlag som är ungefär 23 cm djupt. Underlaget kommer också att sammanpackas, förflyttas och sätta sig och ska fyllas på periodvis för att upprätthålla ett djup på minst 23 cm.
- Använd minst 15 cm med skyddsunderlag för lekutrustning som är mindre än 1,2 m hög. Detta bör vara tillräckligt under förutsättning att det underhålls korrekt. (På djup som är mindre än 15 cm förflyttas och/ eller sammanpackas skyddsmaterialet alltför lätt.)
- OBS!** Installera inte lekplatsutrustningen hemma över betong, asfalt eller någon annan hård yta. Ett fall på en hård yta kan leda till allvarlig personskada för den som använder utrustningen. Gräs och smuts anses inte vara skyddsunderlag eftersom slitage och miljöfaktorer kan minska deras effektivitet avseende stötdämpande. Heltäckande mattor och tunna mattor är i allmänhet inte tillräckligt som skyddsunderlag. Utrustning på marknivå – exempelvis sandlåda, aktivitetsvägg, lekstuga eller annan utrustning som inte har någon förhöjd lekyta – behöver inget skyddsunderlag.
- Använd uppdämning, exempelvis utgrävning runt ytterkanterna och/eller att installera kantinfattning längs med ytterkanterna. Glöm inte att ta hänsyn till vattenavrinning.
- Kontrollera och upprätthåll djupet för det löspackade underlaget. Upprätthåll rätt mängd löspackat material genom att märka korrekt nivå på stöd Stolparna för lekutrustningen. Du kan då enkelt se när du måste fylla på och/eller sprida ut underlagsmaterialet igen.
- Installera inte löspackat underlag över hårda ytor exempelvis betong eller asfalt.

GJUTBARA UNDERLAG ELLER FÖRTILLVERKADE GUMMIPLATTOR

Du kanske är intresserad av att använda ett annat underlag än löspackade material – exempelvis gummiplattor eller gjutna underlag.

- Installationer av dessa underlag kräver i allmänhet en yrkesperson och är inte ”gör det själv”-projekt.
- Läs igenom underlagsspecifikationerna innan du köper den här typen av underlag. Be installatören/tillverkaren om en rapport som visar att produkten har testats till följande säkerhetsstandard: Standardspecifikationen ASTM F 1292 för stötdämpande underlagsmaterial inom användningszonen för lekplatsutrustning. Den här rapporten visar den specifika höjd för vilken underlaget är avsett att skydda mot allvarlig skullskada. Denna höjd ska vara lika med eller större än fallhöjden – lodrätt avstånd mellan ett designerat lekunderlag (förhöjd yta att stå, sitta eller klättra på) och det skyddande underlaget – för din lekutrustning.
- Kontrollera ofta skyddsunderlaget för slitage.

PLACERING

Korrekt placering och underhåll av skyddsunderlaget är av yttersta vikt. Försäkra dig om attt:

- Underlaget utsträcker sig minst 2 m från utrustningen i alla riktningar.
- För gungor som går fram och tillbaka, förläng skyddsunderlaget framför och bakom gungan till ett avstånd som är lika med två gånger höjden för den övre stängan som gungan hänger från.
- För däckgungor, utsträckt underlaget i en cirkel vars radie är lika med höjden för den nedhängande kättingen eller repet, plus 2 m i alla riktningar.

DANSK

INFORMATIONSBLAD TIL FORBRUGEREN OM UNDERLAGSMATERIALER TIL LEGEPLADSER

VÆLG BESKYTTENDE UNDERLAGSMATERIALER
En af de vigtigste ting, du kan gøre for at reducere sandsynligheden for alvorlige hovedskader er at installere stødabsorberende, beskyttende underlagsmateriale under og rundt om legeudstyret. Det beskyttende underlagsmateriale skal anvendes i en dybde, der er egnet til udstyrets højde i henhold til ASTM-specifikation F 1292. Der er forskellige typer underlagsmaterialer at vælge mellem; uanset det valgte produkt følges disse retningslinjer:

MATERIALER TIL LØS FYLDNING:

- Oprethold en dybde på mindst 23 cm med løst fyld, såsom træflis, kunstigt fremstillet træfiber (EWF) eller flager af/ genbrugt gummidækningsmateriale til udstyr op til 2,43 m høj; og 23 cm sand eller småsten til udstyr op til 1,52 m høj. BEMÆRK: Et indledende fyldningsniveau på 30 cm vil falde sammen til omkring 23 cm med tiden. Underlagsmaterialet vil også blive presset sammen, forskubbe sig og synke og skal regelmæssigt fyldes op igen for at opretholde mindst 23 cm’s dybde.
- Brug mindst 15 cm beskyttende underlagsmateriale til legeudstyr, der er mindre end 1,2 m i højden. Hvis det vedligeholdes korrekt, skulle det være tilstrækkeligt. (Ved dybder, der er mindre end 15 cm forskubbes eller presses det beskyttende materiale for let sammen).
- BEMÆRK:** Installer ikke hjemmelegepladsudstyr over beton, asfalt eller andre hårde flader. Et fald på en hård overflade kan resultere i alvorlig skade til brugeren af udstyret. Græs og jord betragtes ikke som beskyttende underlagsmateriale, da slid og miljømæssige faktorer kan reducere deres stødabsorberende virkning. Tæpper og tynde måtter er generelt ikke tilstrækkelige, beskyttende underlagsmaterialer. Udstyr på jordniveau – såsom sandkasser, aktivitetsvægge, legehuse og andet udstyr, der ikke har nogen forhøjet legeflade – behøver ikke noget beskyttende underlagsmateriale.
- Brug afgrænsning, såsom at grave ud rundt om perimetren og/eller anvend kantning. Glem ikke at tage højde for overladedræning.
- Tjek og vedligehold dybden af det løse fyldmateriale. For at vedligeholde den rette mængde af løse fyldmaterialer, skal det korrekte niveau markeres på legeudstyrets støttepæ. På denne måde kan du nemt se, hvornår der trænger til at fyldes på og/eller omfordele underlagsmaterialet.
- Installer ikke løst fyldningsmateriale over hårde flader, såsom beton eller asfalt.

STØBTE UNDERLAG ELLER FABRIKSFREMSTILLEDE SIKKERHEDSFLISER

Du kan være interesseret i at anvende underlag, der ikke er løse – såsom sikkerhedsfliser eller støbte underlag.

- Installationer af disse underlag kræver generelt professionel hjælp og er ikke et ”gör-det-selv”-projekt.
- Læs underlagsspecifikationerne for du køber denne type underlag. Bed installatøren/fabrikanten om en rapport, der viser, at produktet er blevet testet i henhold til følgende sikkerhedsstandarder: ASTM F 1292 standardspecifikation for støddæmpning af underlagsmaterialer i anvendelseszoner for legepladsudstyr. Denne rapport skal vise den specifikke højde for hvilken underlagsmaterialet er beregnet til at beskytte mod alvorlige hovedskader. Denne højde skal være lig med eller større end faldhøjden – lodret afstand mellem et designeret legeunderlag (forhøjet flade til at stå, sidde eller klatre på) og det beskyttende underlag nedenfor - for dit legeudstyr.
- Tjek jævnligt det beskyttende underlag for slitage.

ANBRINGELSE

Korrekt anbringelse og vedligeholdelse af beskyttelsesunderlag er vigtig. Sørg for at:

- Anbring underlagsmaterialet mindst 2 m fra udstyret i alle retninger.
- For gyder, der svinger frem og tilbage, skal der lægges beskyttende underlagsmateriale foran og bagved gytgen i en afstand, der er lig med to gangen højde på den bjælke, som gytgen hænger fast på.
- For dækgynger skal der lægges underlagsmateriale i en cirkel med en radius der er lig med højden af gyngens kæde eller reb, plus 2 m i alle retninger.

NORSK

FORBRUKERINFORMASJONSARK OM OVERFLATEMATERIALER FOR LEKEPLASSER

VELGE BESKYTTENDE OVERFLATE

En av de viktigste tingene du kan gjøre for å redusere sannsynligheten for alvorlige hodeskader er å installere støtabsorberende, beskyttende overflatemateriale under og rundt lekeutstyret. Det beskyttende overflatematerialet skal bli påført i en dybde som er passende for utstyrets høyde ifølge ASTM Specification F 1292. Det finnes forskjellige typer av overflatemateriale å velge mellom. Følg disse retningslinjene uansett hvilket produkt du velger:

LØS FYLL-MATERIALER:

- Oppretthold en dybde på minimum 23 cm (9 tommer) med løs fyll-materialer slik som tetningsmaterialer/ chips av tre, konstruert trefiber (EWF) eller fragmentert/ gjenvunnet gummidækningsmateriale for utstyr opptil 2.43 m (8 fot) høyt, og 23 cm (9 tommer) med sand eller singel for utstyr opptil 1.52 m (5 fot) høyt. MERK: Et opprinnelig fyllnivå på 30 cm (12 tommer) vil med tiden synke sammen til ca. en 23 cm (9-tommers) dybde av overflatemateriale. Overflatematerialet vil også synke sammen, forskyve og sette seg, og skal bli gjenfylt en gang i blant for å opprettholde minst en 23 cm (9-tommers) dybde.
- Bruk minimum 15 cm (6 tommer) med beskyttende overflatemateriale for lekeutstyr som er mindre enn 1.2 m (4 fot) høye. Hvis det blir vedlikeholdt på riktig måte, skulle dette være tilstrekkelig. (Ved dybder på mindre enn 15 cm (6 tommer) kan det beskyttende materialet lett bli forskjøvet eller sammensunket.)
- MERK:** Lekeplassutstyr til hjemmebruk må ikke installeres over betong, asfalt eller andre harde overflater. Et fall på en hard overflate kan resultere i alvorlig skade på brukeren av utstyret. Gress og jord er ikke ansett som beskyttende overflatemateriale fordi slitasje og miljøfaktorer kan redusere effektiviteten av støtabsorpsjonen. Tepper og tyne matter er generelt sett ikke tilstrekkelig beskyttende overflatemateriale. Utstyr på bakkenivå – slik som en sandkasse, aktivitetsvegg, lekestue eller annet utstyr som ikke har en opphevet overflate – trenger ikke beskyttende overflatebelegg.
- Bruk inneslutning, slik som å grave rundt omkretsen og/ eller føring av omkretsen med hagekanting. Ikke glem å ta i betraktning vandrerening.
- Kontroller og oppretthold dybden av løs fyll-overflatematerialet. For å opprettholde den riktige mengden av løs fyll-materiale, merk det riktige nivået på lekeutstyrets støttestolper. På den måten kan du lett se når du må etterfylle og/eller gjenfordele overflatematerialet.
- Ikke installer løs fyll-overflatematerialer over harde overflater slik som betong eller asfalt.

STØPT-PÅ-PLASS –OVERFLATER ELLER FERDIGLAGDE GUMMIFLISER

Du kan kanskje være interessert i å bruke andre overflatematerialer enn løs fyll-materialer – slik som gummi fliser eller støpt-på-plass-overflater.

- Installering av disse overflatene krever generelt en fagmann og er ikke ”gjør-det-selv”-prosjekter.
- Gjennomgå overflatespesifikasjonene for du kjøper denne typen overflatemateriale. Be installatøren/ fabrikanten om en rapport som viser at produktet har blitt testet til den følgende sikkerhetsstandard: ASTM F 1292 Standard Spesifikation for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment. Denne rapporten skal vise den spesifikke høyden som overflaten er beregnet til for å beskytte mot alvorlig hodeskade. Denne høyden skal være lik eller større enn fallhøyden – vertikal distanse mellom en bestemt lekeoverflate (opphevet overflate til å stå, sitte eller klatre) og det beskyttende overflatematerialet under – til lekeutstyret.
- Kontroller et beskyttende overflatemateriale ofte for slitasje.

PLASSERING

Riktig plassering og vedlikehold av beskyttende overflatemateriale er uhyre viktig. Vær sikker på at:

- Overflatematerialet strekker seg minst 2 m fra utstyret i alle retninger.
- For frem-og- tilbake-husker forleng beskyttende overflatemateriale foran og bak husken til en distanse lik to ganger høyden av toppstangen som husken henger fra.

- Consentire l’uso dell’altalena a un solo bambino per volta.
- Il bambino dovrà indossare indumenti adeguati: evitare abiti larghi, come poncho, scarpe ecc., potenzialmente pericolosi per il bambino durante l’uso dell’altalena.
- Ricordare al bambino di non indossare il casco da bicicletta o per altri sport prima di salire sull’altalena.
- Questo prodotto è previsto solo per uso familiare domestico all’aperto.
- Insegnare al bambino l’uso corretto dell’altalena per la sua sicurezza:
 - Non far attorcigliare le funi o le catene. Non far dondolare sedili vuoti.
 - Sull’altalena, il bambino deve avere le mani libere e tenersi alle funi.
 - Non cercare di scendere dall’altalena in movimento.
 - Non camminare vicino, di fronte, dietro o tra elementi in movimento.
 - Indossare sempre scarpe ben calzanti prima di salire sull’altalena.
 - Sedersi sempre bilanciando il peso al centro dell’altalena.
 - Non attorcigliare o avviluppare le catene o le corde sulla barra di supporto superiore, in quanto ciò potrebbe ridurne la resistenza.
 - Non utilizzare l’attrezzatura per scopi diversi da quello previsto.
 - Non permettere al bambino di utilizzare l’altalena se questa è bagnata.
 - Istruire il bambino a non fissare all’altalena alcun oggetto che non sia stato progettato appositamente per essere utilizzato contestualmente ad essa, fra cui, ad esempio, corde da salto, fili da bucato, guinzagli per cani, cavi e catene, in quanto questi potrebbero causare pericolo di strangolamento.

MANUTENZIONE

⚠ ATTENZIONE: LA MANCATA ESECUZIONE DI VERIFICHE PERIODICHE POTREBBE CAUSARE IL CAPOVLGIMENTO DEL PRODOTTO O DETERMINARE UNA CADUTA.

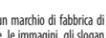
Si raccomanda di effettuare le seguenti verifiche all’inizio di ogni stagione, ripetendole due volte al mese durante il periodo di utilizzo:

- Assemblare nuovamente le parti in plastica, come i sedili o altri componenti, rimosse in vista della stagione fredda.
- Serrare saldamente le parti in metallo.
- Lubrificare tutti i componenti mobili in metallo all’inizio della stagione di gioco e due volte al mese durante la stagione di gioco.
- Verificare tutte le coperture di protezione su bulloni, tubi, bordi e angoli. Nel caso in cui risultino allentate, spaccate o mancanti, sostituirle.
- Verificare l’eventuale presenza di tracce di usura, ruggine o altri segni di deterioramento su tutti i componenti mobili, compresi i sedili, le funi, i cavi e le catene. Nel caso in cui sussista una di queste condizioni, sostituirli.
- Verificare l’eventuale presenza di ruggine sui componenti in metallo. In caso di presenza di ruggine, scartavetrare il componente e riverniciarlo, utilizzando una vernice priva di piombo, conforme agli standard di sicurezza della normativa 16 CFR 1303.
- Con l’aiuto di un rastrello, verificare il livello di profondità dei materiali di protezione a gettata, allo scopo di prevenirne il compattamento e mantenere la profondità adeguata. Se necessario, sostituire i materiali.
- Si sconsiglia di utilizzare e/o mantenere la struttura installata all’aperto in caso di temperatura esterna inferiore ai -18°C (0°F).

SMALTIMENTO

- Smontare e smaltire l’attrezzatura in modo da non creare condizioni di pericolo all’atto dello smaltimento medesimo, che possono sorgere, tra l’altro, da parti piccole e bordi acuminati.

SERVIZIO CLIENTI
www.littletikes.it
Little Tikes Italia
Selegiochi SRL
Via Molina Nuova 9/A
20080 Binasco (Mi)
Italy
Tel: +39 02 36645100
Fax: +39 02 36645199



Stampato negli Stati Uniti. © The Little Tikes Company, una società di MGA Entertainment. LITTLE TIKES® è un marchio di fabbrica di Little Tikes negli USA e altri Paesi. Tutti i logo, i nomi, i caratteri, le rassomiglianze, le immagini, gli slogan e i tipi di confezionamento sono proprietà di Little Tikes. Conservate questo indirizzo e la confezione per riferimento futuro poiché contengono informazioni importanti. Il contenuto, comprese le specifiche e i colori, possono variare rispetto alle foto sulla confezione. Istruzioni incluse. Si prega di rimuovere tutti i materiali di imballaggio, incluse le etichette, i legacci e le graffette, prima di dare questo prodotto a un bambino.

GARANZIA

La Little Tikes Company fabbrica giocattoli divertenti e di ottima qualità. Garantiamo all’acquirente originale l’assenza di difetti di materiale o di manodopera del prodotto per il periodo di un anno * dalla data di acquisto (la prova d’acquisto è costituita dalla ricevuta d’acquisto data). A sola discrezione della Little Tikes Company, gli unici rimedi disponibili secondo questa garanzia saranno la sostituzione della parte difettosa del prodotto o la sostituzione del prodotto difettoso. Questa garanzia è valida solo se il prodotto è stato assemblato e mantenuto secondo le istruzioni. In questa garanzia non rientrano abusi, incidenti, questioni cosmetiche come sbiadimento o sgraffiature dovute all’usura normale o a qualsiasi altra causa non derivante da difetti di materiale e manodopera. *Il periodo di garanzia è di tre (3) mesi per i commercianti o per le scuole materne.
All'esterno degli USA e del Canada: contattare il luogo d’acquisto per l’assistenza di garanzia. Questa garanzia vi conferisce diritti legali specifici e voi potete anche avere altri diritti, che variano da Paese/ Stato a Paese/Stato. Alcuni Paesi/Stati non consentono l’esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali; pertanto la limitazione o l’esclusione di cui sopra potrebbe non applicarsi a voi.

<p>Conservare il manuale in quanto contiene informazioni importanti.</p>
--

POLSKI

HUŚTAWKA Z ZABEZPIECZENIEM

Wiek: 9 – 48 miesięcy
Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.

⚠ OSTRZEŻENIE: WYMAGANY MONTAŻ PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĘ.

Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo zadziernięcia się dziecka. Nigdy nie krzyżować pasków na piersi dziecka (A). Upewnij się, że paski są naprężone, a poprzeczka zabezpieczająca znajduje się blisko dziecka. Nigdy nie zostawiać dziecka bez opieki, gdy dziecko przebywa na huśtawce. Produkt przeznaczony dla dzieci w wieku od 9 miesięcy do 4 lat. Maksymalna waga dziecka: 50 lbs (23 kg). Na huśtawce może jednocześnie przebywać tylko jedno dziecko. Użycie poprzeczki zabezpieczającej wymagane jest w przypadku dzieci w wieku do 3 roku życia. Jeżeli huśtawka ma służyć dziecku w wieku powyżej 3 lat, należy przeprowadzić następujące kroki:

- Obrócić poprzeczkę zabezpieczającą pod spód huśtawki (B).
- Przeciągnąć paski zabezpieczające przez otwory w oparciu huśtawki na zewnątrz i przypiąć do poprzeczki zabezpieczającej.

UWAGA: Nigdy nie wieszac haka mocującego huśtawkę na pierścieniu bez wyściółki nylonowej. W przeciwnym razie oba metalowe elementy będą się o siebie ocierały, co spowoduje przedwczesne wyrobienie zamocowań, a w efekcie osłabienie ich konstrukcji. Jeżeli w opakowaniu nie ma zamocowań, albo huśtawka nie jest instalowana na zestawie do wieszania huśtawek wyposażonym w odpowiednie zamocowania, należy bezwzględnie zaopatrzyć się w zamocowanie zawierające pierścień z nylonową wyściółką.

MONTAŻ ZABAWKI - PODPOWIEDŹ: Jeżeli po zawieszeniu huśtawki linki mają nierówną długość, należy nacisnąć z góry na przednią część huśtawki aż długość linek ulegnie wyrównaniu, a siedzisko huśtawki przyjmie pozycję poziomą.

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Należy zatrzymać niniejszą instrukcję do późniejszego wykorzystania.
- Stosowanie się do poniższych zaleceń i ostrzeżeń zmniejsza prawdopodobieństwo wystąpienia poważnych urazów lub śmierci.
- Nie wolno korzystać z huśtawki dopóki nie zostanie prawidłowo zamocowana.
- Upadki na twarde nawierzchnie mogą być przyczyną poważnych urazów. Nigdy nie umieszczaj huśtawki nad nawierzchnią betonową, asfaltową, drewnianą, ubitą ziemią, trawą ani innymi twardymi nawierzchniami. Przykrycie twardej nawierzchni dywanem nie zabezpieczy dziecka przed potencjalnym urazem w razie upadku. Proszę stosować się do zaleceń dotyczących nawierzchni bezpośrednio pod huśtawką jak i wokół niej znajdujących się w załączonej broszurze zawierającej informacje dla konsumentów na temat bezpiecznych nawierzchni placów zabaw.
- Huśtawka powinna być zamocowana nad równą, poziomą nawierzchnią w odległości nie mniejszej niż 2 m od innych obiektów. Należy unikać instalowania huśtawki w pobliżu takich obiektów jak płoty, garaże, budynki, zwisające z drzew gałęzie, linki na bieliznę, lub przewody elektryczne.
- Siedzisko huśtawki należy zawiesić na wysokości nie mniejszej niż 35 cm od nawierzchni.
- Siedzisko huśtawki powinno być zawieszone w odległości nie mniejszej niż 35 cm od elementów konstrukcyjnych zestawu huśtawek, lub innych siedzisk. Zaleca się instalację produktu w takim miejscu, aby promienie słoneczne nie świeciły bezpośrednio na powierzchnie przeznaczone do stania lub siedzenia.
- Haki mocujące powinny być od siebie oddalone o 44 cm.

- Podczas huśtania siedzisko huśtawki nie powinno zbliżać się do innych obiektów znajdujących się przed nią lub za nią na odległość mniejszą niż 2 m. Należy unikać instalowania huśtawki w pobliżu takich obiektów jak płoty, garaże, budynki, zwisające z drzew gałęzie, linki na bieliznę, lub przewody elektryczne.
- Nie mocować huśtawki do innych ruchomych elementów takich jak inne huśtawki, poprzeczki lub pierścienie na trapezach, huśtawki dwusiedziskowe (tzw. szynowce), ani do innych elementów placów zabaw, np. drabinek poziomych.
- Produkt przeznaczony dla dzieci w wieku od 9 miesięcy do 4 lat. Maksymalna waga dziecka: 50 lbs (23 kg).
- Wymagany nadzór przez osobę dorosłą. Nie zostawiać dziecka bez opieki.
- Na huśtawce może jednocześnie przebywać tylko jedno dziecko.
- Do zabawy na huśtawce dziecko powinno być odpowiednio ubrane. Unikać luźnych ubrań takich jak poncho, szaliki itp., które mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla dziecka w trakcie korzystania z huśtawki.
- Przed przystąpieniem do zabawy poinstruować dziecko o konieczności zdjęcia kasku rowerowego lub kasku stosowanego w niektórych dyscyplinach sportowych.
- Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego na zewnątrz budynku.
- Przed przystąpieniem do zabawy poinstruować dziecko o zasadach bezpiecznej zabawy na huśtawce:
 - Nie skręcać łańcuchów. Nie kołysać pustych siedzisk.
 - Dziecko wewnątrz huśtawki nie powinno trzymać w rękach żadnych przedmiotów. Przez cały czas dziecko powinno trzymać się dołmi linek.
 - Nie zsiadać z huśtawki, gdy jest w ruchu.
 - Nie podchodzić zbyt blisko huśtawki w ruchu, zarówno z tyłu, z przodu jak i pomiędzy elementami zestawu będącymi w ruchu.
 - Podczas huśtania dziecko powinno mieć na stopach dobre przylegające obuwie.
 - Podczas huśtania dziecko powinno siedzieć pośrodku siedziska.
 - Nie skręcać łańcuchów ani linek. Nie zapętlać ich na belce, do której zamocowana jest huśtawka, ponieważ może to osłabić ich wytrzymałość.
 - Nie używać produktu w sposób niezgodny z przeznaczeniem.
 - Nie pozwalaj dzieciom na wspinanie się na produkt, gdy jest mokry.
 - Poinstruować dzieci, że nie wolno przymocowywać do produktu żadnych przedmiotów, które nie zostały zaprojektowane z myślą o użyciu z tym produktem. Zwłaszcza dotyczy to skakanek, linek na bieliznę, smyczy, kabli, łańcuchów, ani innych podobnych przedmiotów, ponieważ stanowią dla dziecka niebezpieczeństwo zadziernięcia.

KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE: ZANIEDBANIE REGULARNYCH PRZEGLĄDÓW MOŻE DOPROWADZIĆ DO WYPADNIĘCIA DZIECKA Z HUŚTAWKI.

Na początku sezonu, a następnie w okresie co dwutygodniowych, należy dokonywać inspekcji produktu w następujący sposób:

- Ponownie zainstalować wszelkie elementy plastikowe, np. siedziska huśtawki, lub inne przedmioty, które zostały zdemontowane na okres zimowy.
- Podokręcać wszelkie elementy zamocowań.
- Wszystkie metalowe, ruchome części należy smarować przed rozpoczęciem sezonu zabawowego oraz dwa razy w miesiącu w sezonie zabawowym.
- Sprawdź wszystkie nakładki zabezpieczające na śrubach, rurkach, krawędziach i narożnikach. Wymień, jeśli są obluźowane, pęknięte lub zagięły.
- Sprawdź wszystkie części ruchome, w tym siedziska, liny i łańcuchy pod kątem zużycia, korozji i innych uszkodzeń. Wymień, jeśli wystąpi dowolny z tych warunków.
- Sprawdź czy części metalowe nie pokryty się rdzą i w razie potrzeby oczyścić papierem ściernym i pomalować.
- Spulchnić grabiami podłoże ochronne i sprawdzić jego grubość. W razie potrzeby uzupełnić ubytki.
- Nie używać produktu, gdy temperatura spadnie poniżej -18°C. Ewentualnie zdemontować produkt i wstawić do budynku.

UTYLIZACJA PRODUKTU

Produkt należy zdemontować i przygotować do utylizacji w taki sposób, aby nie doszło do powstania zagrożeń, takich jak drobne elementy i ostre krawędzie.

SURFACES COULÉES EN PLACE OU PAVÉS PREFABRIQUÉS EN CAOUTCHOUC

Il peut être intéressant d'utiliser des surfaces autres que les matériaux en vrac, comme les pavés en caoutchouc ou des surfaces coulées en place.

- L'installation de ces surfaces nécessite généralement un professionnel et ne constitue pas un projet de « bricolage ».
- Examinez les spécifications de ces surfaces avant d'en faire l'achat. Demandez à l'installateur/au fabricant un rapport montrant que le produit a été testé selon la norme de sécurité suivante : ASTM F 1292, spécifications standard pour l'atténuation des chocs des matériaux de surface dans la zone d'utilisation des équipements des terrains de jeux (Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment). Ce rapport doit indiquer la hauteur spécifique de protection contre les blessures graves de la tête pour laquelle la surface est conçue. Cette hauteur doit être supérieure ou égale à la hauteur de chute de votre équipement de jeux, soit la distance verticale entre une surface de jeu désignée (surface élevée pour se tenir debout, s'asseoir ou escalader), et la surface de protection en dessous.
- Vérifiez souvent l'usure de la surface de protection.

MISE EN PLACE

Une mise en place et une maintenance correctes de la surface de protection sont primordiales. Vérifiez les aspects suivants :

- La surface dépasse de 2 m les équipements dans tous les sens.
- Pour les balançoires, allongez la surface de protection devant et derrière la balançoire sur une distance égale à deux fois la hauteur de la poutre supérieure à laquelle la balançoire est suspendue.
- Pour les balançoires à pneus, élargissez la surface sur un cercle dont le rayon est égal à la hauteur de la chaîne ou de la corde de suspension plus 2 m dans tous les sens.

ESPAÑOL

HOJA DE INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR SOBRE MATERIALES PARA SUPERFICIE DE JUEGO

SELECCIÓN DE MATERIAL PROTECTOR PARA SUPERFICIE

Una de las cosas más importantes que se puede hacer para reducir la probabilidad de lesiones de cabeza graves, es instalar material protector que amortigüe los golpes en la superficie debajo y alrededor del juego. El material protector para superficie debe aplicarse a una profundidad que sea apropiada a la altura del juego según la especificación F 1292 de ASTM. Puede elegir entre diferentes tipos de materiales para superficie. Pero cualquiera sea el que elija siga las siguientes pautas:

MATERIALES DE RELLENO SUELTO:

- Mantenga un mínimo de 23 cm de material de relleno suelto tal como acolchamiento de madera o astillas, fibra leñosa artificial (EWF) o acolchamiento de caucho reciclado/fragmentado para juegos de hasta 2,43 m de alto y 23 cm de arena o gravilla para juegos de hasta 1,52 m de alto. NOTA: Un nivel inicial de relleno de 30 cm se verá reducido con el tiempo a una superficie de 23 cm de espesor aproximadamente. El material de superficie también se compactará, desplazará y asentará. La superficie deberá rellenarse periódicamente para mantener un espesor de por lo menos 23 cm.
- Utilice un mínimo de 15 cm de material protector en la superficie para juegos más bajos de 1,2 m. Esto debería ser adecuado si el material recibiera el mantenimiento apropiado. (El material protector se desplaza o compacta fácilmente en una superficie con menos de 15 cm de espesor.)
- NOTA:** No instale el equipo de juego doméstico sobre hormigón, asfalto o cualquier otra superficie dura. Una caída en una superficie dura puede ocasionar lesiones graves al usuario. El césped y la tierra no se consideran materiales protectores de superficie ya que el desgaste y los factores medioambientales pueden reducir su efectividad para amortiguar golpes. Las alfombras y colchonetas delgadas no constituyen, por lo general, materiales protectores adecuados. Los juegos a nivel del suelo tales como areneros, paredes con actividades, casitas de juegos u otros equipos que no tienen una superficie de juego elevada no requieren material protector para la superficie.
- Para proporcionar contención excave alrededor del perímetro y/o revista el perímetro con rebordeo para paisajismo. No olvide considerar el agua de drenaje.

- Verifique y mantenga el espesor del material de relleno suelto para superficie. Para mantener la cantidad apropiada de material de relleno suelto, marque el nivel correcto en los postes de soporte del juego. De esa forma puede ver fácilmente cuándo ha de rellenar y/o redistribuir el material de superficie.
- No instale** material de relleno suelto sobre superficies duras como hormigón o asfalto.

SUPERFICIES MOLDEADAS IN SITU O BALDOSAS DE GOMA PREFABRICADAS

Es posible que esté interesado en usar materiales de superficie que no sean de relleno suelto, tales como baldosas de goma o superficies moldeadas in situ.

- La instalación de dichas superficies requiere, por lo general, de un profesional y no es algo que pueda hacer usted mismo.
- Revise las especificaciones de este material de superficie antes de comprarlo. Pidale al instalador/fabricante un informe que indique que el producto ha sido evaluado según el siguiente estándar de seguridad: especificación ASTM F 1292 para materiales de superficie que atenúen los impactos dentro de la zona en la que se usa el equipo de juego. Este informe debe mostrar la altura específica para la cual dicha superficie está diseñada para proteger al niño contra lesiones de cabeza graves. Dicha altura debe ser igual o mayor que la altura de caída del juego. La altura de caída es la distancia vertical entre la superficie designada de juego (superficie elevada para ponerse de pie, sentarse o treparse) y la superficie protectora que está debajo.
- Inspeccione frecuentemente si el material protector de superficie está desgastado.

COLOCACIÓN

Es esencial que la colocación y el mantenimiento del material protector de superficie sea el adecuado. Asegúrese de:

- Extender el material de superficie a por lo menos 2 m del juego en todas las direcciones.
- Para columpios típicos, extender el material protector por delante y detrás del columpio a una distancia igual al doble de la altura de la barra superior desde donde está suspendido el columpio.
- Para columpios de llanta, extender el material protector en un círculo cuyo radio sea igual a la altura de la cadena o cuerda que lo suspende, más 2 m en todas las direcciones.

DEUTSCH

INFORMATIONSBLETT FÜR VERBRAUCHER FÜR SPIELPLATZBODENMATERIALIEN

BODENMATERIAL AUSWÄHLEN

Eine der wichtigsten Maßnahmen, die Sie ergreifen können, um ersten Kopfverletzungen vorzubeugen, ist die Installation von stoßdämpfendem Oberflächenmaterial unter und um das Spielgerät. Das Oberflächenmaterial muss eine Schichtdicke aufweisen, die für die Gerätehöhe in Übereinstimmung mit ASTM Spezifikation F 1292 angemessen ist. Es gibt verschiedene Oberflächenmaterialien. Welches Material Sie auch immer auswählen, folgen Sie diesen Richtlinien:

LOSE BODENMATERIALIEN:

- Gewährleisten Sie eine Mindestschichtdicke von 23 cm bei losen Bodenmaterialien wie Rindenmulch/ Holzschnitzel, Holzfasern oder geschredderter/ recycelter Gummimulch für Geräte bis 2,43 m Höhe und 23 cm Sand oder feiner Kies für Geräte bis 1,52 m Höhe. HINWEIS: Eine anfängliche Schichtdicke von 30 cm wird über einen gewissen Zeitraum auf 23 cm verdichtet. Das Bodenmaterial wird ebenfalls verdichtet, verschoben bzw. senkt sich und sollte in regelmäßigen Abständen aufgefüllt werden, um eine Mindestschichtdicke von 23 cm zu gewährleisten.
- Benutzen Sie eine Mindestschichtdicke von 15 cm für Spielgeräte, die weniger als 1,2 m hoch sind. Wenn das Bodenmaterial richtig gepflegt wird, ist diese Schichtdicke ausreichend. (Bei einer Schichtdicke von weniger als 15 cm wird das Material zu leicht verschoben oder verdichtet.)
- HINWEIS:** Stellen Sie den Spielplatz nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Oberflächen auf. Ein Sturz auf harte Oberflächen kann schwere Verletzungen des Spielplatzbenutzers zur Folge haben. Gras und Erde gelten nicht als Fallschuttoberflächen, da ihre stoßdämpfenden Eigenschaften durch Beanspruchung und Umweltfaktoren vermindert werden können.

- Teppiche und dünne Matten sind normalerweise keine adäquaten Fallschutzeläge. Spielgeräte auf ebener Erde, wie z. B. Sandkiste, Aktivitätswand, Spielhaus oder ander Geräte, die keine erhöhte Spielfläche haben, benötigen keine Fallschutzbeläge.
- Benutzen Sie Einfassungen wie z. B. Graben und/oder stecken Sie die Spielfläche mit Beeteinfassungen ab. Vergessen Sie dabei nicht die Wasserableitung.
- Prüfen Sie die Schichtdicke der losen Bodenmaterialien und füllen Sie ggf. auf. Um immer die richtige Menge Bodenmaterial zu haben, markieren Sie die korrekte Höhe an den Stützpfosten der Spielgeräte. So ist leicht zu überschauen, wann das Bodenmaterial aufgefüllt und/oder neu verteilt werden muss.
- Verteilen Sie loses Bodenmaterial nicht auf harten Oberflächen wie Beton oder Asphalt.

GEGOSSENE FALLSCHUTZBELÄGE ODER VORGEFERTIGTE GUMMIPLATTEN

Vielleicht sind Sie an anderen Fallschutzbelägen als losen Bodenmaterialien interessiert wie z. B. Gummiplatten oder gegossenen Fallschutzbelägen.

- Die Installation dieser Beläge erfolgt normalerweise durch einen Experten und ist kein Heimwerkerprojekt.
- Prüfen Sie die Oberflächenspezifikationen, bevor Sie diesen Belag erwerben. Bitten Sie den Installateur/ Hersteller um einen Bericht, in dem nachgewiesen wird, dass das Produkt den folgenden Sicherheitsstandard erfüllt: ASTM F 1292 Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment (US-amerikanische Sicherheitsprüfnorm für Spielplätze). Dieser Bericht sollte die jeweilige Höhe enthalten, bis zu der das Bodenmaterial vor ersten Kopfverletzungen schützt. Diese Höhe sollte gleich oder größer als die Fallhöhe – vertikaler Abstand zwischen einer Spielfläche (erhöhte Fläche zum Stehen, Sitzen oder Klettern) und dem darunter befindlichen Fallschutzbelag – Ihres Spielgeräts sein.
- Den Fallschutzbelag regelmäßig auf Abnutzung überprüfen.

SICHERHEITSBEREICH

Richtiger Sicherheitsbereich und Erhaltung des Bodenmaterials sind entscheidend. Vergewissern Sie sich, dass:

- Das Bodenmaterial wenigstens in einem Umkreis von 2 m um das Spielgerät vorhanden ist.
- Für Schaukeln das Bodenmaterial vor und hinter der Schaukel in einem Bereich vorhanden ist, der der doppelten Höhe der Stange entspricht, an der die Schaukel angebracht ist.
- Für Reifenschaukeln das Bodenmaterial einen Kreis bildet, dessen Radius der Ketten- oder Seillänge entspricht plus 2 m in alle Richtungen.

ITALIANO

FOGLIO INFORMATIVO PER IL CLIENTE SUI MATERIALI DELLE SUPERFICI DEL TERRENO DI GIOCO

SCELTA DELLA SUPERFICIE DI PROTEZIONE

L’installazione di una superficie di protezione anti-urto sull’area di gioco sottostante e circostante all’altalena è una delle precauzioni più importanti per ridurre il rischio di lesioni gravi alla testa. Si consiglia di porre la superficie di protezione ad una profondità adeguata all’altezza dell’altalena, conformemente alle norme ASTM F 1292. È possibile utilizzare diversi tipi di superficie; si raccomanda di rispettare le linee guida seguenti, indipendentemente dalla tipologia di superficie scelta.

MATERIALI A GETTATA:

- Il livello di profondità minimo del materiale a gettata (es. trucioli di legno, fibra di legno lavorata (EWF), granulato o trucioli di gomma riciclata) dovrà essere pari a 23 cm (9 pollici) per le altalene di altezza massima pari a 2,43 m (8 piedi). Per le altalene di altezza massima pari a 1,52 metri (5 piedi), si consiglia di utilizzare materiali a gettata come sabbia o ghiaio, mantenendo una profondità minima di 23 cm (9 pollici). NOTA: con il passare del tempo, un livello di profondità iniziale pari a 30 cm (12 pollici) può ridursi fino a 23 cm (9 pollici) in seguito a compattamento. I materiali di protezione sono soggetti a compattamento, spostamento e assestamento; si raccomanda pertanto di rinnovarli periodicamente, allo scopo di mantenere una profondità minima di 23 cm (9 pollici).

- Gungaitsarna ska inte hängas närmare underlaget än 20 cm.
- Sitsen ska hänga minst 38 cm från sidan på gungställningen och/eller från andra gungor. Vi rekommenderar att den monterade produkten inriktas så att exponering för direkt solljus minimeras på ytor som man ska stå eller sitta på.
- Fästpunkter ska vara på 45,7 cm avstånd från varandra.
- Se till att inga föremål, varken framför eller bakom gungan, är på närmare avstånd från sitsen än 2 m när den är i gungning. Föremål som ska undvikas inkluderar, man begränsas inte till, staket, byggnader, garage, hus, grenar ovanför, tvättstreck och elektriska ledningar.
- Anslut inte den här produkten till andra gungkomponenter som går fram och tillbaka inklusive, men inte begränsat till, andra gungor, trapetsor, trapetsringar, dubbelgungor eller komponenter för överkroppen exempelvis vägråta stegar.
- Denna produkt är avsedd att användas av barn i åldern 9 månader till 4 år. Max. vikt är 23 kg.
- Tillsyn av vuxen erfordras. Lämna aldrig ett barn utan tillsyn.
- Endast en person får sitta på gungan åt gången.
- Barnen ska vara rätt klädda: Undvik löst sittande kläder så som ponchos, halsdukar osv. som kan vara farliga vid användning av den här utrustningen.
- Tala om för barnen att de ska ta av sig sin cykelhjälm eller annan sporthjälm innan de leker på den här produkten.
- Denna produkt är endast avsedd för familjebruk utomhus.
- Lär barnen säker användning av gungan:
 - Kinka inte kättingar. Gunga inte tomma sitsar.
 - Se till att barnet håller i repen och inte försöker fatta tag i andra föremål i gungans närhet.
 - Hoppa inte från gungan när den är i rörelse.
 - Gå inte för nära, framför, bakom eller mellan rörliga föremål.
 - Använd alltid välsittande skor vid användning av gungan.
 - Se alltid till att kroppens tyngdpunkt är mitt på sitsen.
 - Snurra inte kättingarna eller repen och lägg dem inte över den övre stödstången eftersom detta kan minska kättingarnas styrka.
 - Använd inte utrustningen på annat sätt än vad som avses.
 - Låt inte barn klättra på produkten när den är vät.
 - Instruera barnen att inte sätta fast föremål på produkten som inte är specialkonstruerade för användning med produkten, så som, men inte begränsat till, hopprep, tvättstreck, hund- och kattkoppel, kablar och kättingar, eftersom risk för stryponing föreligger.

UNDERHÅLL

⚠ VARNING: OM DU UNDERLÅTER ATT KONTROLLERA PRODUKTEN REGELBUNDET KAN DEN EVENTUELLT VÄLTA MED FALL SOM FÖLJD.

Följande kontroller ska utföras i början av varje årstid och två gånger per månad under användningsperioden:

- Sätt tillbaka eventuella plastdelar som avlägsnats för de kalla årstiderna, exempelvis gungaitsar och andra föremål.
- Dra åt alla järnvaror.
- Smörj in alla rörliga delar av metall i början av lekplatsäsongen och två gånger per månad under lekplatsäsongen.
- Kontrollera alla skyddande höljen på bultar, rör, kanter och hörn. Byt ut om de har lossnat, spruckit eller saknas.
- Kontrollera alla rörliga delar inklusive gungsitsar, rep, kablar och kättingar för slitage, rost och/eller annan försämring. Byt ut om något av detta förekommer.
- Kontrollera metalldelar för rost. Om det finns rost, sandpappa och måla med en blyfri målarfärg som uppfyller kraven i 16 CFR 1303.
- Förebygg sammanpackning och bibehåll korrekt djup på det lösa, skyddande ytmaterialet genom att räfsa och kontrollera djupet. Fyll på efter behov.
- Flytta denna produkten inomhus eller använd den ej om temperaturen faller under -18 °C.

KASSERING

- Demontera och kassera utrustning på ett sådant sätt att risk för skada inte föreligger. Se exempelvis till det inte finns små komponenter och vassa kanter när utrustningen kasseras.

KONSUMENTSERVICE
www.littletikes.com
Importör / Importör i Sverige, Norge, Danmark
Amo Toys Scandinavia A/S, Aaboulevarden 49, 8000 Aarhus C, Danmark
Konsumentservice / Kundenservice / Forbrugerservice tel. +4572170187

Tryckt i USA.

© The Little Tikes Company, ett MGA Entertainment-företag. LITTLE TIKES® är ett varumärke som tillhör Little Tikes i USA och i andra länder. Utseendet på alla logotyper, namn, figurer, avbilder, bilder, slagord och all paketering tillhör Little Tikes. Behåll den här adressen och paketeringen som referens eftersom den innehåller viktig information. Innehåll, inklusive specifikationer och färger, kan variera från de foton som finns på paketet. Bruksanvisning ingår. Ta bort all paketering inklusive etiketter, snören och träckstygyn innan du ger produkten till ett barn.

GARANTI

Little Tikes Company tillverkar roliga leksaker av högsta kvalitet. Vi garanterar den ursprungliga köparen att denna produkt är fri från defekter i material och utförande under ett år* från inköpsdatum (ett dateat inköpskvitto krävs som bevis). Enligt Little Tikes Companys gottfamnande är den enda gottgörelsen under denna garanti är utbyte av den defekta delen eller utbyte av produkten. Denna garanti gäller endast om produkten har monterats och underhållits enligt de utfärdade anvisningarna. Denna garanti gäller inte i fall av misskötsel, olycka, kosmetiska detaljer, som exempelvis blekning eller repor från normalt slitage, eller någon annan skada som orsakats av defekter i material och utförande. *Garantiperioden är tre (3) månader för daghem och kommersiella köpare.

Utanför USA och Kanada: Kontakta säljaren för garantibesök. Denna garanti ger dig vissa lagliga rättigheter och du kan också ha andra rättigheter som varierar mellan olika länder eller stater. Vissa länder/ stater tillåter inte exklusion och/eller begränsning av tillfälliga skador eller följdskador, vilket innebär att ovanstående begränsning eller exklusion kanske inte gäller dig.

<p>Ha denna manual eftersom det innehåller viktig information.</p>
<p>DANSK</p>

GYNGE

Til aldersgruppen 9 - 48 måneder

Gem venligst kvitteringen som bevis på køb.

⚠ ADVARSEL: SAMLINGEN AF DETTE LEGETØJ BØR FORETAGES AF VOKSNEN.

Hvis ikke disse anvisninger følges nøje, kan det resultere i risiko for kvælning. Skulderremmene må aldrig krydses (A). Det skal sikres, at remmene sidder tæt til, og at T-bommen er tæt op til barnet. Barnet må ikke efterlades i gyngen uden opsyn. Dette produkt er beregnet til brug for børn mellem 9 måneder og 4 år. Den maksimale vægtgrænse er 23 kg. Der må kun være ét barn ad gangen i gyngen. Det er nødvendigt, at T-bommen bruges til børn under 3 år. Når gyngen konverteres til brug for et barn over 3 år, tages de følgende skridt:

- T-bommen drejes ned på gyngens underside (B).
- Sikkerhedsremmene føres gennem gyngens bagside som vist og fæstnes til T-bommen.

FORSIGTIG: S-krogen på gyngen må ikke hænges på en stationær krog uden en nylonbøsning. S-krogen af metal vil gnubbe mod den stationære metalkrog og forårsage tidlig slid. Hvis dit stativ ikke har dette beslag, eller hvis du ikke hænger gyngen på et gyngestativ, skal du tilføje kroge med denne bøsning.

BEMÆRK: Hvis de forreste reb ikke sidder lige, efter at gyngen er hængt op, presser man ned på forenden af gyngen, indtil rebene er lige lange, og gyngen sidder vandret.

⚠ ADVARSEL:

- Bevar instruktionerne til senere reference.
- Overholdelse af de følgende retningslinjer og advarsler mindsker sandsynligheden for en alvorlig eller dødelig ulykke.
- For at forhindre alvorlige ulykker, må børn ikke anvende udstyret, før det er korrekt installeret.
- Fald på hårdt underlag kan resultere i tilskadekomst af hoved eller andre alvorlige skader. Må aldrig anbringes på cement, asfalt, træ, stampet jord, græs eller andre hårde flader. Tæpper over trægulve vil ikke nødvendigvis beskytte mod tilskadekomst. Brug altid en beskyttende overflade på jorden under og omkring legeudstyret som beskrevet i den vedlagte ”Forbrugeroplysninger om overfladematerialer til legepladsen”. Maksimum faldhøjdebeskyttelse op til 2,1 m (7 fod) er påkrævet.
- Anbring dette produkt på en vandret overflade, mindst 2 meter væk fra andre genstande. Genstande, der specielt skal undgås omfatter, men er ikke begrænset til, hegn, bygninger, garager, huse, overhængende grene, tørresnore og elektriske ledninger.
- Gyngesæderne må ikke hænge lavere end 20 cm fra gulvet/jorden.
- Sædet skal hænges mindst 38 cm fra gyngestativets side eller fra andre gynger. Det anbefales, at det samlede produkt skal vendes på en sådan måde, at der er mindst muligt direkte sollys på overflader, der er beregnet til at stå eller sidde på.
- Der skal være 46 cm mellem fastgørelsespunkterne.
- Sædet må ikke svinge, så det er nærmere end 2 m fra genstande foran eller bag det. Genstande, man skal undgå, inkluderer, men er ikke begrænset til stakitter, bygninger, træer og grene, tøjsnore og elektriske ledninger.
- Fastgør ikke dette produkt til andre frem- og tilbagesvingende komponenter såsom, men ikke begrænset til, gynger, trapetsr, trapezringe,

dobbeltgynger eller redskaber til armgang, såsom vandrette stiger.

- Dette produkt er beregnet til brug for børn mellem 9 måneder og 4 år. Den maksimale vægtgrænse er 23 kg.
- Opsyn af en voksen er påkrævet. Børn må ikke efterlades uden opsyn.
- Lad kun ét barn ad gangen bruge gyngen.
- Klæd børnene hensigtsmæssigt: undgå løst tøj, som ponchoer, halstørklæder osv., der kan udgøre en fare, når dette udstyr anvendes.
- Instruér børn i at fjerne deres cykel- eller andre sportshjelme før de leger på dette produkt.
- Dette produkt er kun beregnet til udendørs leg for familien derhjemme.
- Instruér børn i korrekt brug af gyngen for deres sikkerhed:
 - Sno ikke kæder og reb. Sving ikke tomme sæder.
 - Børn skal holde hænderne fri af andre genstande i gyngen og holde fast på rebene.
 - Stå ikke af gyngen, når den er i bevægelse. Gå ikke for tæt på, foran, bagved eller mellem ting, der bevæger sig.
 - Gå altid med tæstsiddende sko, når du gynger.
 - Sid altid med din fulde vægt på midten af gyngen.
 - Kæder eller reb må hverken snos eller vikles hen over den overste støttebæjelke, da det kan nedsætte deres styrke.
 - Brug ikke udstyret på en måde, det ikke er beregnet til.

- Må ikke anvendes, når det er vådt.
- Fortæl børnene, at de ikke må fæstne andre ting til klatrestativet, som ikke er beregnet til at bruges sammen med det, såsom slijpetov, tørresnore, hundesnore, kabler eller kæder, eftersom disse udgør en kvælningsfare.

VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL: HVIS MAN IKKE FORETAGER PERIODISKE EFTERSYN, KAN DET FORÅRSAGE, AT DETTE PRODUKT VÆLTER, ELLER AT ET BARN FALDER.

Følgende tjek skal foretages ved hver sæsonstart og to gange månedligt i løbet af anvendelsesperioden:

- Geninstaller plastikdele, såsom gyngesæder eller andre elementer, der blev fjernet i vinterhalvåret.
- Stram alt isenkram.
- Smør alle bevægelige metaldele i begyndelsen af legesessionen og to gange årligt i løbet af legesessionen.
- Kontroller alle beskyttelsesdæksler på bolte, rør, kanter og hjørner. Udskift dele, der er løse, revnede eller manglende.
- Kontroller alle bevægelige dele herunder svingsæder, reb, kabler og kæder for slitage, rust eller øvrig slitage. Foretag udskiftning, hvis nogen af disse omstændigheder er til stede.
- Tjek metaldele for rust. Hvis dette forefindes skal delen slibes og males med en ikke blyholdig maling, der overholder kravene i 16 CFR 1303.
- Riv og undersøg dybden af de beskyttende jordoverfladematerialer for at forhindre tilstampet jord og for at vedligeholde den korrekte dybde. Udskift om nødvendigt.
- Flyt produktet indendørs eller lad være med at bruge det, når temperaturen falder til under -18 °C.

BORTSKAFFELSE

- Når udstyret engang smides væk, skal det skilles ad således, at ingen skarpe kanter udgør fare for tilskadekomst.

KONSUMENTSERVICE
www.littletikes.com
Importør / Importør i Sverige, Norge, Danmark
Amo Toys Scandinavia A/S, Aaboulevarden 49, 8000 Aarhus C, Danmark
Konsumentservice / Kundenservice / Forbrugerservice tel. +4572170187

Trykt i USA

© Little Tikes Company, en virksomhed, der tilhører MGA Entertainment. LITTLE TIKES® er et varemærke, der tilhører Little Tikes i SA og andre lande. Alle forekomster af logor, navne, figurer, ligheder, billeder, slogans og emballage tilhører Little Tikes. Behold denne adresse og emballage til eventuelt senere brug, da disse indeholder vigtige oplysninger. Indhold, herunder specifikationer og farver, kan afvige fra billederne på pakken. Vejledning inkluderet. Fjern al emballage, herunder mærkater, bånd & sammenrømninger før dette produkt gives til et barn.

GARANTI
Little Tikes Company laver sjovt legetøj af høj kvalitet. Vi garanterer over for den oprindelige køber, at dette produkt er fri for fejl i materialeme eller håndværket i et år* fra købsdatoen (dateat salgskvittering er påkrævet som bevis på køb). Little Tikes Company bestemmer udelukkende hvilke udbedringer, der vil være gældende i henhold til denne garanti og disse vil enten være udskiftning af de defekte dele af produktet eller udskiftning af produktet. Denne garanti er kun gyldig såfremt produktet er blevet samlet og vedligeholdt som vejledningen foreskriver. Denne garanti dækker ikke misligholdelse, uheld, almindelige skadestjeføl såsom blekning eller mærker efter slitage eller alle andre fejl, der ikke henhører under fejll ved materialet og håndværket. *Garantiperioden er på tre (3) måneder for børnehaver eller kommercielle købere.

Udenfor U.S.A og Canada: Kontaktsted vedrørende køb af garantiservice. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder og du kan også have andre rettigheder, som varierer fra land/stat til land/stat. Visse lande/stater tillader ikke eksklusjon eller begrensning af uheldige eller følgeskader, derfor gjelder ovenstående begrensning eller eksklusjon måske ikke dig.

<p>Gem venligst denne manual, da den indeholder vigtig information.</p>

NORSK

HUSKE

Alder 9 - 48 måneder

Oppbevar kvitteringen. Den gjelder som kjøpebevis.

⚠ ADVARSEL: PRODUKTET MÅ MONTERES AV VOKSNE. Unnlatelse av å følge disse anvisningene kan føre til kvelningsfare. Legg ikke skulderremmene i kryss (A). Påse at remmene er stramme og at T-stangen ligger godt inntil barnet. La ikke barnet sitte i husken uten tilsyn. Dette produktet er beregnet på barn fra 9 måneder til 4 år. Maks. vekt er 23 kg. Bare ett barn skal bruke husken om gangen. Bruk av T-sikkerhetsstangen er påkrevet av barn under 3 år. Utfør følgende når husken skal konverteres for barn over 3 år:

- Vri T-stangen til undersiden av husken (B).
- Før sikkerhetsremmene gjennom baksiden av husken, som vist, og fest dem til T-stangen.

OBS! S-kroken skal ikke henges i en fast krok (uten en nylonbøsning). Metallkroken vil gnisse mot den faste kroken. Dette fører til for tidlig slitasje. Hvis dette beslaget ikke finnes på husken, eller hvis husken skal monteres på et huskestativ, må det monteres kroker med nevnte bøsning.

MERK: Hvis tauene foran har ulik lengde etter at husken er hengt opp, skal du skyve ned foran på husken slik at tauene får lik lengde og husken henger vannrett.

⚠ ADVARSEL:

- Oppbevar disse bruksanvisningene til senere bruk.
- Sannsynligheten for alvorlige eller livsfarlige personskader blir mindre ved å ta hensyn til følgende merknader og advarsler.
- Før å unngå alvorlige skader, må barn ikke bruke utstyret før det er skikkelig montert.
- Fall på hardt underlag kan medføre hodeskader eller andre alvorlige personskader. Skal ikke installeres på underlag av betong, asfalt, hardstampet jord, tre eller andre harde flater. Tepper på harde gulv hindrer nødvendigvis ikke personskade. Bruk alltid beskyttende underlag på bakken under og rundt lekeapparatene i henhold til det vedlagte informasjonsarket "Kundeinformasjonsark vedrørende underlagsmateriale for lekeapparater". Det kreves maksimum fallhøydebeskyttelse opp til 2,1 m.
- Plasser produktet på flat bakke minst 2 m borte fra andre gjenstander Gjenstander som bør unngås inkluderer, men er ikke begrenset til, gjerder, bygninger, garasjer, hus, overhengende greiner, klesnorer eller elektriske ledninger.
- Huskesetene bør ikke henges lavere enn 20 cm over bakken.
- Setet bør bli hengt minst 38 cm fra siden av huskesettet eller fra andre husker. Det anbefales at det monterte produktet blir stilt slik at overflatene som er beregnet til å stå eller sitte på får minst mulig direkte sollys.
- Festepunkt skal være 45,7 cm fra hverandre.
- Husken skal ikke svinge nærmere enn 2 m fra eventuelle gjenstander foran eller bak. Objekter som bør unngås omfatter, men er ikke begrenset til, gjerder, bygninger, overhengende greiner, klessnorer eller elektriske ledninger.
- Ikke fest dette til andre til-fra-svingende komponenter slik som, men ikke begrenset til, husker, trapesstenger, trapesringer, glideere eller overkroppskomponenter slik som horisontale stiger.
- Dette produktet er beregnet på barn fra 9 måneder til 4 år. Maks. vekt er 23 kg.
- Oppsyn av voksne er anbefalt. Barn skal ikke leke uten tilsyn.
- Husken er bare beregnet på ett barn om gangen.
- Kle barna i egnede klær: Unngå klær som henger løst slik som ponchoer, skjerv, osv. som kan være farlige når utstyret brukes.
- Be barn om å ta av seg sykkel- eller andre sportshjelmer før de leker på dette produktet.
- Dette produktet er kun beregnet til utendørsbruk hjemme for familier.
- Vis barna riktig bruk av husken for deres egen sikkerhets skyld:
 - Vri ikke på tau eller kjettinger. Dytt ikke tomme husker.
 - Påse at barna ikke holder noe i hendene, at de ikke holder hendene på innsiden av husken og at de holder seg fast i tauet.
 - Hopp ikke av husken i fart.

- Ikke gå for nær, foran, bak eller mellom gjenstander som beveger seg.
- Unngå vide klesplagg, og bruk alltid egnede sko ved bruk av husken.
- Sitt slik at tyngden er midt på setet.
- Ikke vri lenker eller tau eller heng dem i en løkke over støttestangen på toppen siden dette kan redusere styrken.
- Ikke bruk utstyret på en annen måte enn det er beregnet til.
- Ikke bruk det når det er vått.
- Gi barn beskjed om at de ikke må feste gjenstander som ikke er beregnet på bruk med produktet, til lekehuset, for eksempel hoppetau, klessnorer, hundelenker, ledninger og kjeder, da slike gjenstander kan medføre kvelningsfare.

VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL: UNNLATELSE AV Å UTFØRE PERIODISKE KONTROLLER KAN FORÅRSAKE AT PRODUKTET VIPPER OVER ELLER AT PERSONER FALLER NED.

- Følgende kontroller skal utføres ved begynnelsen av hver årstid og to ganger i måneden i løpet av bruksperioden:
- Gjeninstaller alle plastdeler, slik som huskeseter eller andre artikler som ble fjernet for den kald årstiden.
 - Stram alle jernvarer godt.
 - Smør alle bevegelige deler i metall før lekeøkten, og to ganger per måned under lekesongen.
 - Sjekk alle beskyttende deksler på bolter, rør, kanter og hjørner. Sett på nye dersom de er løse, har sprukket eller mangler.
 - Sjekk alle bevegelige deler, inkludert huskesetene, tauene og kjettingene for slitasje, rust eller annen forringelse. Bytt ut dersom noe av dette påvises.
 - Sjekk metalldeler for rust. Hvis du finner rust, puss og mal igjen med en ikke-blybasert maling som oppfyller kravene til 16 CFR 1303.
 - Rak og sjekk dybden av løs fyll av beskyttende overflatematerialer for å hindre sammentrykking og å opprettholde egned dybde. Skift ut etter som det er nødvendig.

- Ta produktet inn, eller unngå å bruke det når temperaturen er lavere enn -18 °C.

KASSERING

- Demonter og kasser utstyret på en slik måte at det ikke har farlige objekter når det kasseres, for eksempel, men ikke begrenset til, små deler og skarpe kanter.

KONSUMENTSERVICE
www.littletikes.com
 Importør / Importør i Sverige, Norge, Danmark
 Amo Toys Scandinavia A/S, Aaboulevarden 49, 8000 Aarhus C, Danmark
 Konsumentservice / Kundservice / Forbrugerservice
 tel. +4572170187

Trykt i USA

© The Little Tikes Company, et MGA Entertainment-selskap. LITTLE TIKES™ er et varemerke for Little Tikes i USA og andre land. Alle logoer, navn, skikkelser, ikkheter, bilder, og emballasjeutførmng tilhører Little Tikes. Ta vare på denne adressen og emballasjen som referanse siden den inneholder viktig informasjon. Innhold, inkludert spesifikasjoner og farger, kan variere fra forbrukerfagene som ble vist på pakken. Bruksanvisning inkludert. Fjern all emballasje inkludert merkelapper, bånd & stiffer for produktet blir gitt til et barn.

BEGRENSET GARANTI

Little Tikes Company lager morsomme leker av høy kvalitet. Vi garanterer den opprinnelige kjøperen at dette produktet er uten defekter i materialer eller fabrikasjon i et år * fra kjøpetidene. (Det kreves datert kvittering som bevis på kjøp.) På den eneste salg av The Little Tikes Company, vil de eneste rettsmidler tilgjengelig under denne garantien være utskifting av den defekte delen eller erstatning av produktet. Denne garantien gjelder kun hvis produktet er satt sammen og vedlikeholdt i følge bruksanvisningen. Denne garantien dekker ikke misbruk, uehll, kosmetiske spørsmål slik som falming eller oppskraping fra normal bruk eller alle andre grunner som ikke oppstår pga. defekter i materiale eller fabrikasjon. *Garantiperioden er tre (3) måneder for daghjem eller kommersielle kjøpere.

Utenfor U.S.A. og Canada: La kontakt med stedet hvor produktet ble kjøpt for service dekket av garanti. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land/delstat til land/delstat. Enkelte land/delstater anerkjenner ikke unntak for eller begrensninger i erstatningsansvaret for pålopen skade eller følgeskade, så begrensningen eller unntaket ovenfor gjelder ikke nødvendigvis for deg.

<p>Ta vare på denne håndboken da den inneholder viktig informasjon.</p>

PORTUGUÊS

BALANÇO

Idades: de 9 - 48 meses

Guarde a nota fiscal como comprovante de compra.

⚠ ATENÇÃO: DEVE SER MONTADO POR UM ADULTO. Não seguir estas instruções pode criar risco de estrangulamento. Nunca cruzar as tiras dos ombros (A). Verificar se as tiras estão justas e se a barra T está colocada de encontro à criança. Não deixar a criança sozinha enquanto estiver no balanço. Este produto foi feito para ser usado por crianças de 9 meses a 4 anos de idade. O limite máximo de peso é 23 kg. Apenas uma criança por vez. O

uso da barra T de segurança é necessário para crianças menores de 3 anos. Quando se adaptar o balanço para que possa ser usado por crianças maiores de 3 anos, deve-se executar as seguintes etapas:

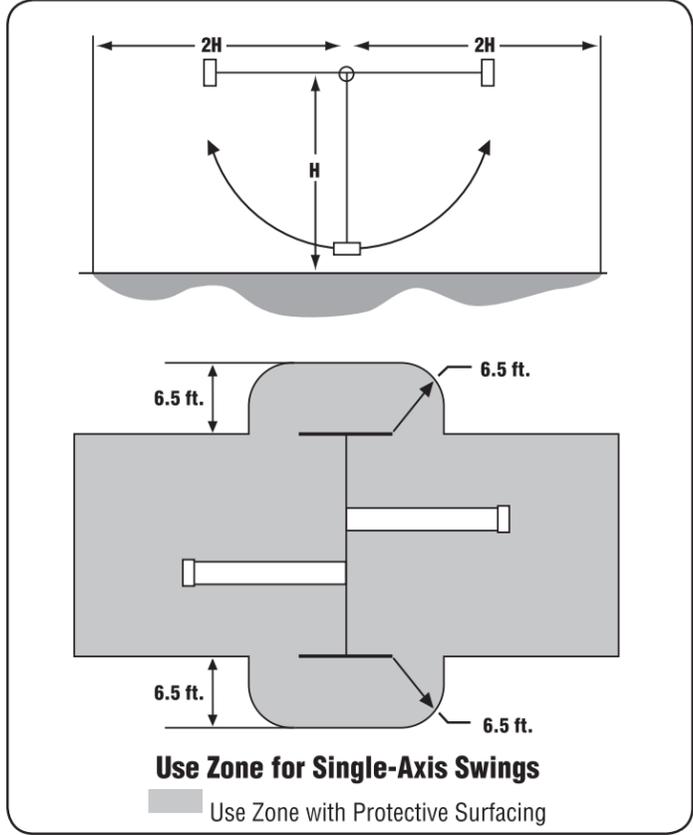
- Girar a barra T para baixo do balanço (B).
- Colocar as tiras de segurança para trás do assento, como mostrado, e prender na barra T.

CUIDADO: O gancho S não deve ser pendurado num gancho estacionário (sem uma bucha de nylon). O atrito do metal do gancho S contra o metal do gancho estacionário causará desgaste prematuro. Se esta ferragem não estiver incluída no seu equipamento, ou se o balanço não for montado em um conjunto de balanços, será necessário acrescentar ganchos com essas buchas.

OBSERVAÇÃO: Se as cordas da frente estiverem desniveladas depois de pendurar o balanço, empurrar a frente do balanço para baixo até as cordas ficarem com o mesmo comprimento e o balanço nivelado.

⚠ ATENÇÃO:

- Guarde estas instruções para futuras consultas.
- Os conselhos e avisos abaixo reduzem a possibilidade de acidentes graves ou fatais, se obedecidos.
- Para evitar ferimentos graves, as crianças não devem usar o equipamento até que ele esteja totalmente instalado.
- As quedas em superfícies duras podem resultar em ferimentos na cabeça e outros ferimentos graves. Nunca colocar sobre betão, asfalto, madeira, terra compactada, relva ou outras superfícies duras. A colocação de carpete sobre superfícies duras pode não ser suficiente para evitar ferimentos. A área da superfície ao redor e sob o equipamento de playground sempre deve estar coberta por um revestimento de proteção, de acordo com o folheto incluso "Folha de informações ao consumidor sobre materiais de revestimento para playgrounds". Proteção obrigatória para quedas de até 2,1 m.
- Coloque este brinquedo em uma superfície nivelada, a uma distância mínima de 2 metros de qualquer objeto. O brinquedo deverá estar distante de cercas, construções, garagens, casas, galhos altos, varais, fios de eletricidade etc.
- Os assentos do balanço devem ficar a uma distância mínima de 20 cm (8 polegadas) do piso.
- O assento deve ser pendurado a uma distância mínima de 38 cm da lateral da estrutura ou de outros balanços. Recomenda-se que a orientação do brinquedo montado seja tal que a luz solar incida minimamente nas superfícies em que se senta ou se fica de pé.
- Os pontos de afixação devem estar a uma distância de 45 cm um do outro
- O balanço em movimento deve ter um espaço livre de no mínimo 2 m na frente e atrás. Entre os objetos a serem evitados, encontram-se cercas, construções, galhos de árvores, varais, fios elétricos e outros.
- Não fixe este produto a outros componentes de balanço de vai e vem, como, mas não apenas, balanços, barras de trapézio, anéis de trapézio, balanços duplos ou componentes superiores como escadas horizontais.
- Este produto foi feito para ser usado por crianças de 9 meses a 4 anos de idade. O limite máximo de peso é 23 kg. Requer supervisão de um adulto. Não deixe as crianças brincando sozinhas.
- Não permita mais de uma criança de cada vez no balanço.
- As crianças devem estar vestidas adequadamente: evite roupas folgadas que possam apresentar risco durante o uso deste equipamento, como por exemplo ponchos, cachecóis etc.
- Instrua as crianças a removerem capacetes de ciclismo ou de outros esportes antes de brincar neste produto
- Este produto foi projetado apenas para uso familiar e doméstico ao ar livre.
 - Para a segurança das crianças, ensine-as quanto à maneira correta de usar o balanço:
 - Não torcer as correntes e as cordas. Não balançar os assentos vazios.
 - Enquanto estiverem se balançando, as crianças devem manter as mãos livres de quaisquer objetos e seguraer apenas nas cordas do balanço.
 - Não sair do balanço em movimento.
 - Não caminhe demasiado perto, em frente, por trás ou entre os objectos móveis.
 - Sempre usar sapatos bem presos aos pés quando estiver balançando.
 - Sentar-se sempre com todo o peso no centro do assento.
 - Não torça as correntes ou cabos nem os passe por cima da barra de apoio uma vez que a sua força pode ser reduzida.
 - Usar o equipamento somente para o fim para o qual foi projetado.



ENGLISH

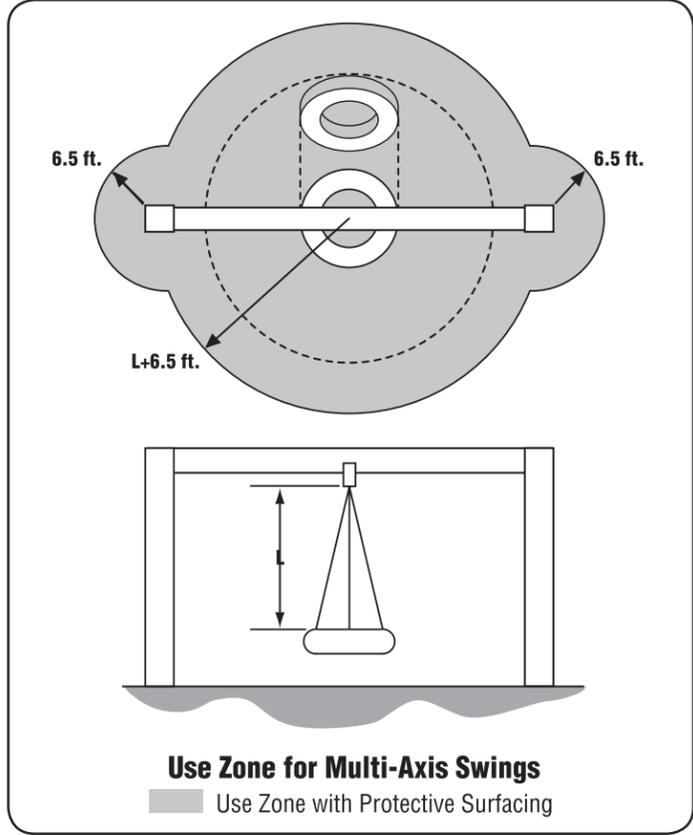
CONSUMER INFORMATION SHEET FOR PLAYGROUND SURFACING MATERIALS

SELECT PROTECTIVE SURFACING

One of the most important things you can do to reduce the likelihood of serious head injuries is to install shock-absorbing protective surfacing under and around your play equipment. The protective surfacing should be applied to a depth that is suitable for the equipment height in accordance with ASTM Specification F 1292. There are different types of surfacing to choose from; whichever product you select, follow these guidelines:

LOOSE-FILL MATERIALS:

- Maintain a minimum depth of 9 inches (23 cm) of loose-fill materials such as wood mulch/chips, engineered wood fiber (EWF), or shredded/recycled rubber mulch for equipment up to 8 feet (2.43 m) high; and 9 inches (23 cm) of sand or pea gravel for equipment up to 5 feet (1.52 m) high. NOTE: An initial fill level of 12 inches (30 cm) will compress to about a 9- inch (23 cm) depth of surfacing over time. The surfacing will also compact, displace, and settle, and should be periodically refilled to maintain at least a 9- inch (23 cm) depth.
- Use a minimum of 6 inches (15 cm) of protective surfacing for play equipment less than 4 feet (1.2 m) in height. If maintained properly, this should be adequate. (At depths less than 6 inches (15 cm), the protective material is too easily displaced or compacted.)
- NOTE:** Do not install home playground equipment over concrete, asphalt, or any other hard surface. A fall onto a hard surface can result in serious injury to the equipment user. Grass and dirt are not considered protective surfacing because wear and environmental factors can reduce their shock absorbing effectiveness. Carpeting and thin mats are generally not adequate protective surfacing. Ground level equipment – such as a sandbox, activity wall, playhouse or other equipment that has no elevated play surface – does not need any protective surfacing.
- Use containment, such as digging out around the perimeter and/or lining the perimeter with landscape edging. Don’t forget to account for water drainage.
- Check and maintain the depth of the loose-fill surfacing material. To maintain the right amount of loose- fill materials, mark the correct level on play equipment support posts. That way you can easily see when to replenish and/or redistribute the surfacing.
- Do not** install loose fill surfacing over hard surfaces such as concrete or asphalt.



POURED-IN-PLACE SURFACES OR PRE-MANUFACTURED RUBBER TILE

You may be interested in using surfacing other than loose-fill materials – like rubber tiles or poured-in-place surfaces.

- Installations of these surfaces generally require a professional and are not “do-it-yourself” projects.
- Review surface specifications before purchasing this type of surfacing. Ask the installer/manufacturer for a report showing that the product has been tested to the following safety standard: ASTM F 1292 Standard Specification for Impact Attenuation of Surfacing Materials within the Use Zone of Playground Equipment. This report should show the specific height for which the surface is intended to protect against serious head injury. This height should be equal to or greater than the fall height – vertical distance between a designated play surface (elevated surface for standing, sitting, or climbing) and the protective surfacing below – of your play equipment.
- Check the protective surfacing frequently for wear.

PLACEMENT

Proper placement and maintenance of protective surfacing is essential. Be sure to:

- Extend surfacing at least 6’6” (2 m) from the equipment in all directions.
- For to-fro swings, extend protective surfacing in front of and behind the swing to a distance equal to twice the height of the top bar from which the swing is suspended.
- For tire swings, extend surfacing in a circle whose radius is equal to the height of the suspending chain or rope, plus 6’6” (2 m) in all directions.

FRANÇAIS

FICHE D'INFORMATION DU CONSOMMATEUR SUR LES MATÉRIEAUX DE SURFACE DES TERRAINS DE JEUX

SÉLECTION DE LA SURFACE DE PROTECTION

L'une des mesures les plus importantes que vous pouvez prendre pour réduire le risque de blessures graves de la tête est d'installer une surface de protection amortisseuse sous et autour des équipements de jeux. La surface de protection doit être appliquée à une profondeur qui dépend de la hauteur de l'équipement conformément à

la spécification F 1292 d'ASTM. Vous pouvez choisir parmi différents types de surface ; suivez cependant les directives suivantes, quel que soit le produit que vous sélectionnez :

MATÉRIAUX EN VRAC:

- Conservez une profondeur minimum de 23 cm (9 po) de matériaux en vrac, comme des copeaux de bois, des fibres de bois d'ingénierie ou du paillage en caoutchouc broyé/recyclé pour les équipements jusqu'à 2,43 m (8 pieds) de hauteur, ou de 23 cm (9 po) de sable ou de gravillon pour les équipements d'une hauteur maximale de 1,52 m (5 pi). REMARQUE : un niveau de remblaiement initial de 30 cm (12 po) se tassera à une profondeur de 23 cm (9 po) avec le temps. La surface se compacte, se déplace et se fixe aussi ; un appoint doit être régulièrement effectué pour conserver une profondeur minimale de 23 cm (9 po).
- Utilisez un minimum de 15 cm (6 po) de surface de protection pour les équipements de jeux d'une hauteur inférieure à 1,2 m (4 pi). Ceci devrait convenir dans le cadre d'une maintenance correcte. (Aux profondeurs inférieures à 15 cm (6 po), le matériau de protection se déplace ou se compacte trop facilement.)
- REMARQUE** : n'installez pas l'équipement de terrain de jeux particulier sur du ciment, de l'asphalte ou sur toute autre surface dure. L'utilisateur de l'équipement pourrait se blesser gravement en cas de chute sur une surface dure. L'herbe et la terre ne sont pas considérées comme des surfaces de protection, car des facteurs d'usure et environnementaux peuvent réduire leur capacité effective d'amortissement des chocs. La moquette et les tapis fin ne sont généralement pas des surfaces de protection adéquates. Les équipements au niveau du sol, comme un bac à sable, un mur d'activité, une cabane ou tout autre équipement n'ayant pas de surface de jeu élevée, ne nécessitent pas de surface de protection.
- Utilisez un confinement, comme un creusement autour du périmètre et/ou le placement d'une bordure sur le périmètre. N'oubliez pas de prendre en compte l'évacuation de l'eau.
- Vérifiez et maintenez la profondeur du matériau de surface en vrac. Pour conserver la quantité correcte de matériau en vrac, marquez le niveau correct sur des montants de support de l'équipement de jeux. De cette façon, vous verrez facilement s'il faut effectuer un appoint et/ou répartir la surface.
- N'installez pas** de surface en vrac sur une surface dure comme du béton ou de l'asphalte.

στη συσκευασία. Περιεκλείονται οδηγίες, Παρακαλούμε αφαιρέστε όλο το υλικό συσκευασίας περιλαμβανομένων και των ετικετών, των σχημάτων και των ραφιών προτού δώσετε αυτό το προϊόν σε ένα παιδί.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Εταιρία Little Tikes κατασκευάζει διασκεδαστικά, υψηλής ποιότητας παιχνίδια. Εγγυώμαστε στον αρχικό αγοραστή ότι αυτό το προϊόν δεν φέρει ελαττώματα σε υλικό ή συσκευασία για ένα έτος *από την ημερομηνία αγοράς (απαλείται η απόδειξη αγοράς με ημερομηνία πώλησης). Οι μόνες αποζημιώσεις που διαθέτουμε υπό αυτήν την εγγύηση, κατά την αποκλειστική κρίση της Εταιρίας Little Tikes, θα είναι είτε η αντικατάσταση του ελαττωματικού εξαρτήματος του προϊόντος ή αντικατάσταση του προϊόντος. Η εγγύηση αυτή ισχύει μόνο εάν το προϊόν έχει συναρμολογηθεί και συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει κακή χρήση, στύχημα, θέματα αισθητικής όπως το ξεθώριασμα ή τα σκουπίδια από φυσική φθορά, ή οποιαδήποτε άλλη αιτία που δεν προκύπτει από ελαττώματα σε υλικό και εργασία. * Η περίοδος εγγύησης ισχύει για (3) μήνες για τα φρονιόδια εμπορικών ανωροστών.

Για τις Η.Π.Α. και τον Καναδά: Για πληροφορίες σέρβις ή αντικατάσταση σχετικά με την εγγύηση εξαρτήματων, παρακαλούμε επικοινωνήστε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.littletikes.com, τηλεφωνήστε στον αριθμό 1-800-321-0183 ή γράψτε στη διεύθυνση: Consumer Service, The Little Tikes Company, 2180 Barlow Road, Hudson, OH 44236, USA. Ορισμένα εξαρτήματα ενδέχεται να είναι διαθέσιμα για αγορά αφού λήξει η εγγύηση – επικοινωνήστε μαζί μας για λεπτομέρειες.

Εκτός των Η.Π.Α. και του Καναδά: Επικοινωνήστε με το μέρος όπου αγοράσατε το προϊόν σχετικά με το σέρβις εγγύησης. Η εγγύηση αυτή σας παραχωρεί συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα, και μπορεί να έχετε και άλλα δικαιώματα επίσης, τα οποία διαφέρουν από χώρα /πολιτεία σε χώρα/ πολιτεία. Ορισμένες χώρες/ πολιτείες δεν επιτρέπουν την εξείραση περιορισμών τυχαία ή επακόλουθης ζημιάς, και ως εκ τούτου ενδέχεται ο ανατέρο περιορισμός ή η εξείραση να μην ισχύουν για εσάς.

 Παρακαλώ κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

中文

鞦韆

年龄： 9-48个月

請保留收據做為購物證明。

需要由成人來裝配。

⚠**警告**

• 不遵守以下说明可能造成被勒住的危險。切勿将肩帶交叉放置。核实肩帶佩戴适当，将丁字形扶杆拉至紧靠儿童的位置。切勿让儿童在无人照看的情况下坐在秋千内。本产品的使用对象为9个月至4岁的儿童。最高重量限制为50磅（23公斤）。一次仅限一人。对3岁以下的儿童要求使用丁字形扶手。当秋千被转换，便于3岁以上儿童使用时，必须遵循以下步骤：

- 将丁字形扶手旋转至秋千的下方。
- 按照图示将安全带穿过秋千背面，与丁字形扶手相连。

小心：

• S-型的鈎子不可掛在固定的鈎子上（未加尼龍襯裡）。金属 S-型鈎子和金属固定鈎子相摩擦，會提早產生磨損。如果你的組件裡沒有這些配件，或者你不是將鞦韆掛在鞦韆架上，你必須另外加上有襯裡的鈎子。

注釋：

• 如果在秋千挂起后前方的吊绳长度不一致，向下按秋千的前側，直至吊绳的长度一致，使秋千处于水平位置。

⚠**警告：**

- 请保留说明，供日后参考。
- 遵照以下说明和警示，可降低发生严重或致命伤害的可能性。
- 为防止严重伤害，在妥善安装前，儿童绝对不得使用本设备。
- 跌倒在坚硬的表面上，可能会引起头部或其它严重伤害。绝对不要放在水泥、柏油、木头、硬土或其它坚硬的表面上。硬木板铺上地毯并不一定能防止受伤。请遵照随附的有关游乐场地面材料的顾客信息单，始终在游乐设备下面及周围的地面使用保护性的表面材料。最大坠落安全高度的要求为7英尺（2.1米）。
- 将本产品放在水平地面上，其周围至少 6 英尺（2 米）之内不能有任何物件。应避免的物件包括（但不限于）：围墙、建筑物、车库、住宅、悬挂的树枝、晾衣绳或电线。
- 秋千座位应悬挂在离地高度不低于8英寸（20厘米）处。
- 秋千座位的悬挂位置应距离秋千一側或其他秋千至少15英寸（38厘米）。建议产品组装完成后要注意方向，尽量减少站立面或就座面所受到的直射阳光。
- 固定点之间的间距应为 18 英寸。
- 荡秋千座椅时，其前后1.8公尺之内不能有任何物件。应避免的物件包括（但不限于）：围墙、建筑物、车库、住宅、悬挂的树枝、晾衣绳或电线。
- 不要把本产品接在其它前后摆动的部件上，如（但不限于）秋千、悬吊杆、悬吊环、秋千座椅或诸如平梯等上部部件。
- 本产品的使用对象为9个月至4岁的儿童。最高載重量： 23公斤。

- 玩乐时必须由成年人监管。不要留下儿童独自玩乐。
- 每次僅可一人乘坐秋千。
- 儿童应穿着适当衣服： 避免穿着有可能在使用本设备时造成危险的宽松服饰，如披风、围巾等。
- 告诉孩子在玩之前，移走他们的自行车或撞掉护盘。
- 本产品仅供家庭在户外使用。
- 为了安全起见，教导孩子正确荡秋千的方法：
- 不要缠绕链子。不要摇动空座椅。
- 荡秋千时，儿童手中不得持有任何物品，双手应当握住秋千绳索。
- 秋千摇动时勿跳下座椅。
- 不要过于靠近移动物体的前方、后方或处于其间。
- 荡秋千时一定要穿合脚的鞋子。
- 全身重量一定要坐稳在座椅的中间。
- 不要缠绕链子或绳索，也不要将其缠绕在顶部支柱上，否则会降低其强度。
- 不要以违反规定的方式使用设备。
- 产品潮湿时不要让孩子攀爬。
- 由于可能造成勒颈窒息的危险，告诉孩子不要将不是专门用来与本产品配套使用的物品安放在本产品上，这些物品包括（但不限于）跳绳、晾衣绳、拴宠物的皮带、电线和链子等。

维修

警告: 不作定期检查会导致本产品翻倒或造成儿童摔倒。

应在各旺季开始前和使用期间（每月两次）进行下列检查：

- 重新安装秋千座椅等塑料部件或冷季时拆除的任何其它物件。
- 加固所有构件。
- 按照制造商说明给所有金属可动部件涂润滑油。
- 检查所有可动部件，包括秋千座椅、绳索、电线和链子是否磨损、生锈或有其它损坏。按照制造商说明更换。
- 检查金属部件是否生锈。如发现生锈，打磨后用符合 16 CFR 1303 要求的无铅油漆重新涂漆。
- 搜索并检查松厚度，填充表面防护材料，以防受压过度，且可保持适当厚度。必要时进行更换。
- 当温度降低至华氏零度/摄氏零下18度时，将此产品移至室内，或不去使用。

处理

• 以安全方式拆卸和处理设备，如（但不限于）丢弃设备时可能有部分小部件和尖锐边缘。

© The Little Tikes Company 是 MGA Entertainment 公司所属的公司。 LITTLE TIKES® 是 Little Tikes 在美国和其他国家的商标。所有徽标、名称、字符、相似物、图像、标语和包装外观皆为 Little Tikes 的财产。请妥善保管此地址和包装，供日后参照，因为上面包含重要信息。

其中内容，包括规格和颜色在内，可能与包装上所示照片有所不同。内有说明书。

请先去掉所有包装，包括标签、绳索和加固线迹，再把本品交给孩子。

© The Little Tikes Company, uma companhia da MGA Entertainment. LITTLE TIKES® é uma marca comercial da Little Tikes nos EUA e em outros países. Todos os logotipos, nomes, identidades visuais, imagens, slogans e aparência das embalagens são de propriedade da Little Tikes. Guarde esta morada e a embalagem para consulta, pois esta contém informações importantes. O conteúdo, incluindo especificações e cores, pode diferir das fotografias apresentadas na embalagem. Inclua instruções. Por favor, retire todos os materiais de embalagem, incluindo etiquetas, fitas e agrafos, antes de dar o produto a uma criança.

Empresso nos E.U.A.
© The Little Tikes Company, uma companhia da MGA Entertainment. LITTLE TIKES® é uma marca comercial da Little Tikes nos EUA e em outros países. Todos os logotipos, nomes, identidades visuais, imagens, slogans e aparência das embalagens são de propriedade da Little Tikes. Guarde esta morada e a embalagem para consulta, pois esta contém informações importantes. O conteúdo, incluindo especificações e cores, pode diferir das fotografias apresentadas na embalagem. Inclua instruções. Por favor, retire todos os materiais de embalagem, incluindo etiquetas, fitas e agrafos, antes de dar o produto a uma criança.

Logo

GARANTIA
A Little Tikes Company fabrica brinquedos divertidos e de alta qualidade. Garantimos ao consumidor original que este produto não tem defeitos de materiais ou fabricação. A garantia é válida por um ano* a partir da data da compra (é necessário apresentar a nota fiscal como comprovante).
Ha única eleição da Little Tikes Company, os únicos recursos disponíveis ao abrigo desta garantia será a substituição da peça defeituosa ou a substituição do produto. Esta garantia só é válida se o produto for montado e mantido de acordo com as instruções. A garantia não cobre abusos, acidentes, questões de aparência como desbotamento e arranhões decorrentes de um desgaste normal, ou qualquer outra causa não decorrente da qualidade dos materiais ou da fabricação.
*O período desta garantia é de 3 (três) meses no caso de uso em creches ou uso comercial.
Fora dos EUA e do Canadá: Contate o local de compra para a prestação de serviços da garantia. Esta garantia lhe confere direitos legais específicos e você ainda pode contar com outros direitos que variam de estado para estado. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de responsabilidade incidental ou consequential, portanto a limitação ou exclusão acima pode não ser válida no seu caso.

 Por favor mantenha este manual, pois ele contém informações importantes.

SUOMI

KEINU
9-48 kk:n ikäisille
Ole hyvä ja säilytä kassakuitti ostotositteena.

⚠**HUOM!**

KOKOAMISEEN TARVITAAN AIKUIINEN. Ellei seuraavia ohjeita noudateta, seurauksena voi olla kuristumisvaara. Olkahihnoja ei saa koskaan asettaa ristiin (A). On varmistettava, että hihnat ovat tiukat ja että T-muotoinen suojus kiinnitetty lähelle lasta. Lasta ei saa jättää keinuun, ellei häntä pideta silmällä. Tämä tuote on tarkoitettu lapsille, joiden ikä on 9 kuukaudesta 4 vuoteen. Enimmäispaino on 23 kg. Tarkoitettu vain yhdelle keinuajalle kerralla. Alle 3 vuoden ikäisten lasten on käytettävä T-muotoista suojusta. Seuraavat toimenpiteet on suoritettava, kun keinoa muutetaan yli 3-vuotiaan lapsen käytettäväksi:

- Não usar quando estiver molhado.
- Ensine as crianças a não afixarem objetos no balanço que não foram especificamente projetados para serem usados com o produto, tais como cordas de perla, varais, correntes de coleiras, cabos, correias etc., pois podem causar risco de estrangulamento.

MANUTENÇÃO
⚠ CUIDADO: A FALTA DE VERIFICAÇÕES PERIÓDICAS PODE CAUSAR O TOMBAMENTO DO PRODUTO OU OCASIONAR UMA QUEDA.
As seguintes verificações devem ser executadas antes do início de cada estação e duas vezes por mês durante o período de utilização:

- Reinstale quaisquer peças plásticas, tais como os assentos dos balanços ou quaisquer outros itens que tenham sido removidos para a época do frio.
- Aperte todas as ferragens.
- Lubrifique todas as peças móveis metálicas no início da época de utilização e duas vezes por mês durante a época de utilização.
- Verifique todas as coberturas de parafusos, tubos, arestas e cantos. Substitua se estiverem soltas, rachadas ou em falta.
- Verifique todas as peças móveis, incluindo os assentos do baloiço, cordas, cabos e correntes para identificar sinais de desgaste, ferrugem ou outros sinais de deterioração. Substitua se detetar qualquer uma destas situações.
- Verifique se há ferrugem nas peças metálicas. Caso haja, lixe e pinte novamente usando tinta sem chumbo na composição, em conformidade com os requisitos 16 CFR 1303.
- Escave e verifique a profundidade dos materiais de absorção de impacto que preenchem as superfícies de proteção para evitar compactação e para manter a profundidade adequada. Substitua o que for necessário.
- O produto deve ser armazenado em ambiente fechado ou então não ser utilizado quando a temperatura for inferior a -18°C.

DESCARTE

- Desmonte e jogue o equipamento fora de maneira que o seu descarte não ofereça perigo, evitando expor peças pequenas ou extremidades pontiagudas, entre outras condições.

SERVIÇO AO CONSUMIDOR
www.littletikes.com

MGAe Little Tikes Iberia, S.L.

Avda. Del Juguete s/n

03440 Ibi (Alicante)

Spain

Tel : 902212152

Painetu USA:ssa.

© The Little Tikes Company, uma companhia da MGA Entertainment. LITTLE TIKES® é uma marca comercial da Little Tikes nos EUA e em outros países. Todos os logotipos, nomes, identidades visuais, imagens, slogans e aparência das embalagens são de propriedade da Little Tikes. Guarde esta morada e a embalagem para consulta, pois esta contém informações importantes. O conteúdo, incluindo especificações e cores, pode diferir das fotografias apresentadas na embalagem. Inclua instruções. Por favor, retire todos os materiais de embalagem, incluindo etiquetas, fitas e agrafos, antes de dar o produto a uma criança.

Logo

GARANTIA
A Little Tikes Company fabrica brinquedos divertidos e de alta qualidade. Garantimos ao consumidor original que este produto não tem defeitos de materiais ou fabricação. A garantia é válida por um ano* a partir da data da compra (é necessário apresentar a nota fiscal como comprovante).
Ha única eleição da Little Tikes Company, os únicos recursos disponíveis ao abrigo desta garantia será a substituição da peça defeituosa ou a substituição do produto. Esta garantia só é válida se o produto for montado e mantido de acordo com as instruções. A garantia não cobre abusos, acidentes, questões de aparência como desbotamento e arranhões decorrentes de um desgaste normal, ou qualquer outra causa não decorrente da qualidade dos materiais ou da fabricação.
*O período desta garantia é de 3 (três) meses no caso de uso em creches ou uso comercial.
Fora dos EUA e do Canadá: Contate o local de compra para a prestação de serviços da garantia. Esta garantia lhe confere direitos legais específicos e você ainda pode contar com outros direitos que variam de estado para estado. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de responsabilidade incidental ou consequential, portanto a limitação ou exclusão acima pode não ser válida no seu caso.

 Por favor mantenha este manual, pois ele contém informações importantes.

SUOMI

KEINU
9-48 kk:n ikäisille
Ole hyvä ja säilytä kassakuitti ostotositteena.

⚠**HUOM!**

KOKOAMISEEN TARVITAAN AIKUIINEN. Ellei seuraavia ohjeita noudateta, seurauksena voi olla kuristumisvaara. Olkahihnoja ei saa koskaan asettaa ristiin (A). On varmistettava, että hihnat ovat tiukat ja että T-muotoinen suojus kiinnitetty lähelle lasta. Lasta ei saa jättää keinuun, ellei häntä pideta silmällä. Tämä tuote on tarkoitettu lapsille, joiden ikä on 9 kuukaudesta 4 vuoteen. Enimmäispaino on 23 kg. Tarkoitettu vain yhdelle keinuajalle kerralla. Alle 3 vuoden ikäisten lasten on käytettävä T-muotoista suojusta. Seuraavat toimenpiteet on suoritettava, kun keinoa muutetaan yli 3-vuotiaan lapsen käytettäväksi:

- T-muotoinen suojus on käännettävä keinun alapuolelle (B).
- Turvaihinat on asetettava keinun taakse kuvasta näkyvällä tavalla ja yhdistettävä T-muotoiseen suojukseen.

VAROITUS: S-koukku ei saa ripustaa koukkuun, joka ei pääse liikkumaan ilman nailonhelaa. Metallinen S-koukku hankaa metallista koukkuja ja aiheuttaa ennenaikaisen kulumisen. Jos tätä metallitavaraa ei ole keinupakkauksessa tai et ripusta keinoa keinutelineeseen, sinun täytyy lisätä koukut tämän helan kanssa.

HUOMAA: Jos etuköydet eivät ole tasoisia keinun ripustamisen jälkeen, keinun etuosaa on työnnettävä alasään, kunnes köydet ovat yhtä pitkät ja keinu on vaakaasuurissa.

⚠**HUOM!**

- Säilytä nämä ohjeet tulevaisuuden varalta.
- Seuraavia selostuksia ja varoituksia noudattamalla vähennetään vakavien tai kuolemaan johtavien vammojen todennäköisyyttä.
- Vakavien loukkaantumisten välttämiseksi lasten ei saa antaa käyttää laitetta ennen kuin se on asennettu asianmukaisesti.
- Kovalle pinnalle kaatumisesta tai putoamisesta voi olla seurauksena päähän kohdistuvia tai muita vakavia vammoja. Ei saa sijoittaa betoni-, asfaltti-, puu- tai kiintomaa- alustalle, ruohikolle eikä muillekaan kovalle alustoille. Kovaa lattiaa peittävä matto ei välttämättä estä loukkaantumisia. Suojajäällystettä on käytettävä eikkikentän laitteiden alla ja niiden ympärillä tuotteen mukana tulevassa tiedotteessa ”Leikkikentän peiteaineita koskeva kulluttajietodote” annettujen ohjeiden mukaisesti. Enintään 2.1 metrin korkuinen putoamissuoja tarpeen.
- Sijoita tämä laite tasaiselle pinnalle vähintään 2 metrin etäisyydelle kaikeista esineistä. Vältettäviä esineitä ovat mm. aidat, rakennukset, autotallit, asuintalot, yläpuolella olevat oksat, pyykkinarut ja sähköjohdot.
- Keinun istuinten on oltavan vähintään 20 cm:n korkeudella maasta.
- Istuin tulee ripustaa vähintään 38 cm:n etäisyydelle keinun sivusta tai muista keinuista. On suositeltavaa suunnata kokoonpantu teline niin, että seisomiseen tai istumiseen tarkoitettuille pinnoille pääsee mahdollisimman vähän auringonvaloa.
- Kiinnityskohtien välisen etäisyyden on oltava 45 cm.
- Istuin ei saa keinoa 2 m lähemmäs sen edessä tai takana olevaa esinettä. Vältettäviä esineitä ovat mm. aidat, rakennukset, autotallit, asuintalot, yläpuolella olevat oksat, pyykkinarut ja sähköjohdot.
- Tätä laitetta ei saa kiinnittää muihin edestakaisin keinuviin osiin, esimerkiksi keinuhiin, trapetsitankoihin, trapetsirenkaisiin, keinuiliidokkeihin tai rungon yläosan rakenneosiin, kuten vaakatasoisiin kiipeilytelineisiin.
- Tämä tuote on tarkoitettu lapsille, joiden ikä on 9 kuukaudesta 4 vuoteen. Enimmäispaino on 23 kg.
- Aikuisen valvonta on tarpeellista. Lasta ei saa jättää vartioimatta.
- Vain yksi lapsi kerrallaan keinuun.
- Lapsilla on oltava asianmukainen vaetus: on vältettävä löysää vaatteita kuten poncho-viittoja, huiveja jne., jotka ovat mahdollisesti vaarallisia tätä laitetta käytettäessä.
- Neuvo lapsia riisumaan polkupyöräkypäränsä tai muun urheilukypäränsä ennen tällä laitteella leikkimistä.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain ulko käyttöön kotona perhepiirissä.
- Neuvo lapsia käyttämään keinoa oikein heidän oman turvallisuutensa vuoksi:

- Älä kierrä ketjuja. Älä keinuta tyhjiä istuimia.
- Lasten on pidettävä kädensä keinun sisällä etäällä muista esineistä ja pidettävä kiinni naruista.
- Älä hyppää keinusta sen liikkuessaa.
- Liikkuvien osien edessä, takana tai välissä sekä liian lähellä niitä ei saa kävellä.
- Kun keinut, pidä jalassa hyvin sopivat kengät.
- Istu aina tukevasti koko painollasi keskellä keinoa.
- Ketjuja tai köysiä ei saa päästää kiertymään eikä niitä saa kietoa tukipalkille, koska ne voivat heikentyä.
- Tätä laitetta ei saa käytttää muulla kuin sille tarkoitettulla tavalla.
- Lasten ei saa antaa kiivetä keinuun sen ollessa märkä.
- Lapsia on varoitettava kiinnittämästä laitteeseen mitään, mitä ei ole tarkoitettu sen kanssa käytettäväksi. Tällaisia laitteeseen kuulumattomia esineitä, jotka voivat aiheuttaa kuristumisen, ovat mm. hyppynarut, pyykkinarut, eläinten talutushihnat sekä kaapelit ja ketjut.

KUNNOSSAPITO:
⚠ VAROITUS: ELLEI TÄTÄ LAITETTA TARKASTETA AIKA AJOIN, SE VOI KAATUA TAI AIHEUTTAA LAPSEN PUTOAMISEN.

Seuraavat tarkistukset on tehtävä kunkin käyttökauden alussa ja kahdesti kuukaudessa käytön aikana:

- Muoviosat, kuten keinun istuimet ja muut kylvmän vuodenaajan ajaksi irrotetut osat, asetetaan takaisin paikalleen.
- Kaikki metallikiinnittimet kiristetään.
- Voitele kaikki liikkuvat metalliosat leikkikauden alussa ja kahdesti kuukaudessa leikkikauden aikana.
- Tarkista kaikki pulteilla, putkilla, reunoilla, ja kulmissa olevat suojaavat päällykset. Vaihda, jos niitä on irti, murtuneina, tai niitä puuttuu.
- Kaikki liikkuvat osat, kuten keinun istuimet, köydet, kaapelit ja ketjut, tarkastetaan kulumisen, ruostumisen tai muun huononemisen varalta. Vaihda, jos jokin näistä ongelmistä esiintyy.
- Metalliosat tarkastetaan ruostumisen varalta. Jos ruostetta löytyy, osat hiotaan ja maalataan uudestaan lyijyttömällä maalilla, joka täyttää määräyksessä 16 CFR 1303 esitetyt vaatimukset.
- Kuohkea pintamateriaali haravoidaan ja sen syvyys tarkistetaan kiinteytymisen estämiseksi ja sopivan syvyyden säilyttämiseksi. Materiaali vaihdetaan tarvittaessa uuteen.
- Vie tämä tuote sisälle tai älä käytä, jos lämpötila on alle -18 °C.+

HÄVITTÄMINEN

• Pura laitteisto ja hävitä se siten, että sen hävittämisen yhteydessä ei koidu vaaraa esimerkiksi siinä olevista pienistä osista tai terävistä reunoista.

KULUTTAJAPALVELU
www.littletikes.com
Maahantuoja Suomessa / Importör i Finland: Amo Oy, Ansatie 5, 01740 Vantaa/Vanda, www.amo.fi <http://www.amo.fi>
Amo Oy Kuluttajapalvelu/KonsumentSERVICE, puh./tel. 020-163 0530

Painettu USA:ssa.

© The Little Tikes Company, MGA Entertainment yhtiö. LITTLE TIKES® on Little Tikesin tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa. Kaikki logot, nimet, henkilöahmot, muutokuvat, kuvat, tunnustilauseet ja myyntipäällykset ovat Little Tikesin omaisuutta. Tämä osoite ja pakkaus on säilytettävä myöhempiä tarvetta varten, sillä ne sisältävät tärkeitä tietoja. Sisältö, tekstitiedot ja värit mukaan lukien, voi erota pakkauksessa olevista valokuvista. Ohjeet toimitetaan mukana. Pakkaus, mukaan lukien laput, narut ja harsimalangat, on poistettava kokonaan ennen kuin tämä tuote annetaan lapselle.

RAJOITETTU TAKUU

Little Tikes Company valmistaa hauskoja, laadukkaita leluja. Takaamme alkuperäiselle ostajalle, että tässä tuotteessa ei ole aine- eikä valmistusvirheitä yhden vuoden* ajan ostopäivästä lukien (päivämäärällä varustettu ostokuitti vaaditaan todistuksena ostosta). Little Tikes Companyn yksinomaisten valinnan mukaan ostajalle annettavana alimaina korvauksena on tämän takuun perusteella joko tuotteen virallisen osan vaihtaminen tai tuotteen korvaaminen. Tämä takuu on voimassa vain siinä tapauksessa, että tuote on hoottu ja sitä on huolehdittu ohjeiden mukaisesti. Tämä takuu ei kata väärinkäyttöä, onnettomuutta, kosmeettisia seikkoja, kuten normaalkäytöstä aiheutuvia haalistumien tai naarmuuttumien, eikä muiltakaan seikoilta, jotka eivät ole aiheutuneet aine- tai valmistusvirheistä. *Takuuaika on kolme (3) kuukautta, jos ostajana on päivähoitola tai läikeryitys.

USA:n ja Kanadan osapuolella: Takuupalvelun saa ottamalla yhteyden tuotteen myyneeseen liikkeeseen. Tämä takuu antaa ostajalle tietyillä laillisilla oikeuksilla. Ostajalla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat maasta toiseen. Jotkin maat eivät sallii satunnaisen tai seuraamusvahinkojen pois jättämistä tai rajoittamista, joten edellä mainittu rajoitus tai pois jättäminen ei ehkä koske ostajaa.

 Pidä tämä käsikirja koska se sisältää tärkeitä tietoja.
--

日本語

スイング

対象年齢：9～48カ月

お買い上げになった際の領収書は、購入の証明として保管しておいてください。

大人の方が組み立てて下さい。

⚠**警告：**

- 窒息などの事故を防ぐために、必ず説明書の指示に従ってください。肩ひもが交差しないようにしてください。お子様の体にひもをびったりフィットさせ、T形バーをしっかり体に引き寄せます。お子様がスイングに乗っている時は、大人の方が常時付き添ってください。この製品は9カ月～4才のお子様用です。重量制限は23kg。2人乗りはしないでください。3才以下のお子様には、安全のために必ずT形バーを使用してください。3才以下のお子様がスイングに乗る場合には、以下の手順でスイングを切り替える必要があります。
 - T形バーを回転させて、スイングの下側に移動させます。
 - 安全ストラップを図のようにスイングの裏に通し、T形バーに取り付けます。

